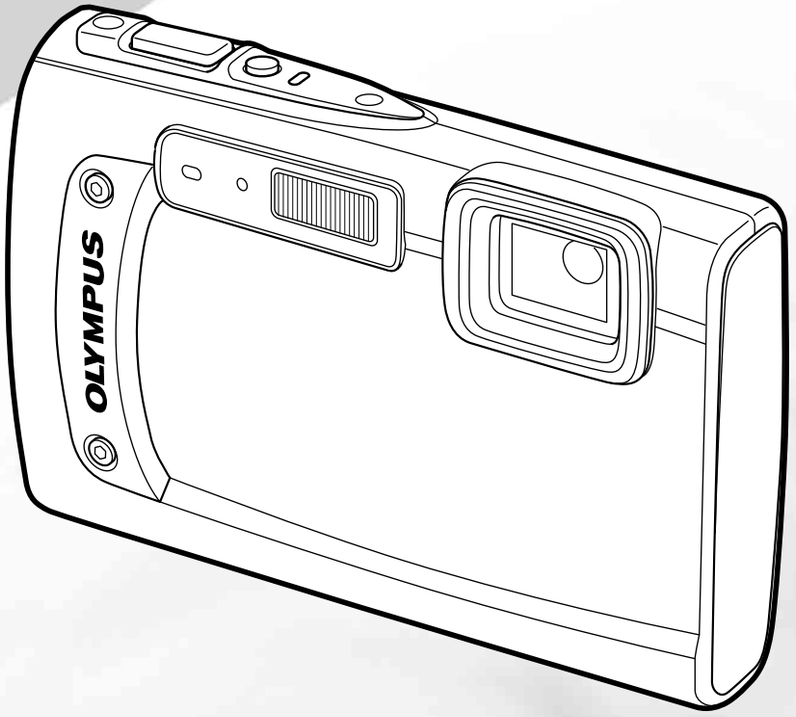
OLYMPUS®

CÁMARA DIGITAL

TG-320

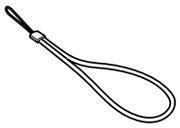
Manual de instrucciones

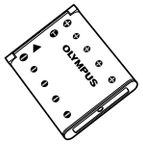


- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Con el fin de mejorar continuamente sus productos, Olympus se reserva el derecho a actualizar o modificar la información incluida en este manual.

Paso 1 Comprobación del contenido de la caja

Cámara digital


Correa


Batería de ion de litio (LI-42B)

Cable USB

Cable AV

o

Adaptador USB-CA (F-2AC)

OLYMPUS Setup CD-ROM

Otros accesorios no mostrados: Tarjeta de garantía
Los contenidos pueden variar dependiendo del lugar de adquisición.

Paso 2 Preparación de la cámara

“Preparación de la cámara” (p. 13)

Paso 3 Toma y reproducción de imágenes

“Toma, reproducción y borrado” (p. 19)

Paso 4 Cómo usar la cámara

“Ajustes de la cámara” (p. 3)

Paso 5 Impresión

“Impresión directa (PictBridge)” (p. 54)
“Reservas de impresión (DPOF)” (p. 57)

Índice

- ***Nombres de las piezas 9***
- ***Preparación de la cámara..... 13***
- ***Toma, reproducción y borrado 19***
- ***Uso de los modos de toma 28***
- ***Uso de las funciones de toma 34***
- ***Menús de funciones de toma..... 38***
- ***Menús de funciones de reproducción, edición e impresión 43***
- ***Menús para otros ajustes de la cámara..... 47***
- ***Impresión..... 54***
- ***Consejos de utilización 59***
- ***Apéndice..... 64***

Uso de los botones directos

Puede accederse a las funciones que se usan con frecuencia mediante los botones directos.

Botón disparador (p. 20, 59)

Botones del zoom (p. 21, 24)

Botón de grabación de películas (p. 20)

Botón ▶ (conmuta entre la toma y la reproducción) (p. 20, 22, 48)

Botón **MENU** (p. 6)

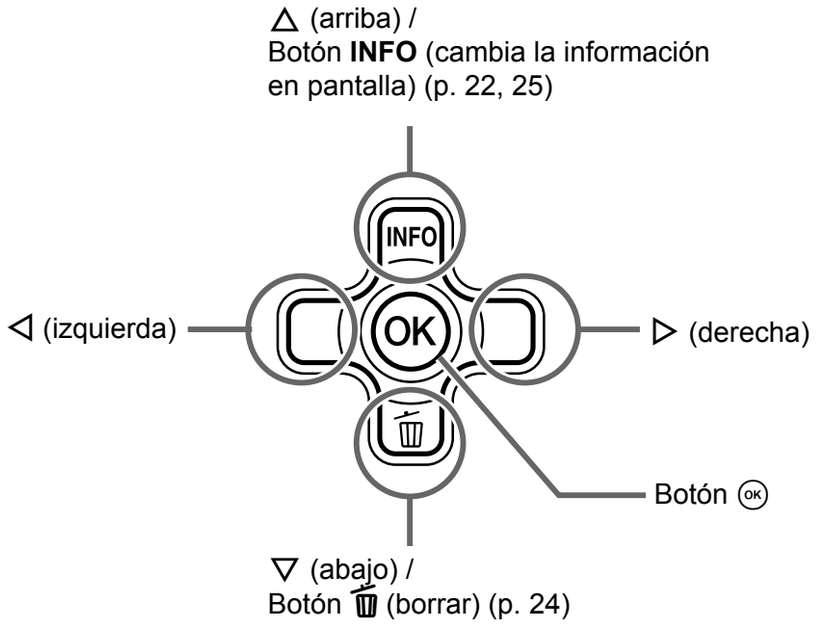
Botón ? (guía de la cámara/guía de menú) (p. 26)

Los símbolos △▽◁▷ que aparecen en los ajustes y selecciones de imagen indican que hay que usar el teclado de flechas de la derecha.

Las guías de funcionamiento mostradas al pie de la pantalla indican que se pueden usar el botón **MENU**, el botón ⓞ, o los botones del zoom.

Guía de funcionamiento

Teclado de flechas



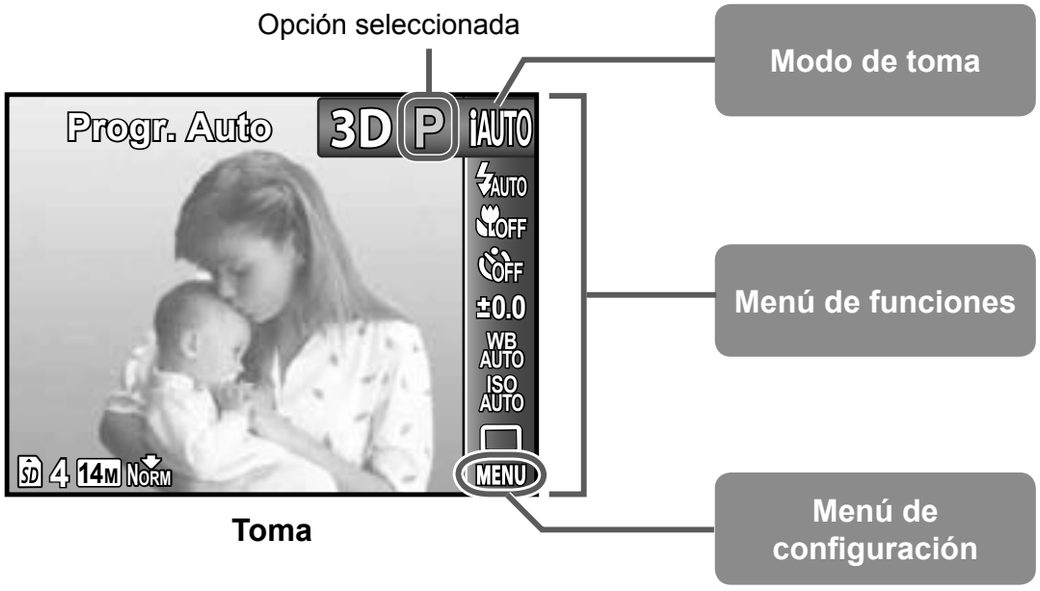
Uso del menú

Use el menú para cambiar los ajustes de la cámara, tales como el modo de toma.

Puede que haya menús que no estén disponibles, dependiendo de otros ajustes relacionados o del modo **SCN** (p. 28).

Menú de funciones

Presione ◁ durante la toma para mostrar el menú de funciones. El menú de funciones se usa para elegir el modo de toma y permite acceder a ajustes de toma utilizados con frecuencia.



Toma

Para seleccionar el modo de toma

Use ◁▷ para seleccionar el modo de toma y presione el botón ⓞⓚ.

Para seleccionar el menú de funciones

Use △▽ para seleccionar un menú y use ◁▷ para seleccionar una opción del menú. Presione el botón ⓞⓚ para establecer el menú de funciones.

Menú de configuración

Presione el botón **MENU** durante la toma o la reproducción para mostrar el menú de configuración. El menú de configuración permite acceder a una variedad de ajustes de la cámara, incluyendo opciones no enumeradas en el menú de funciones, opciones de pantalla, y la hora y la fecha.

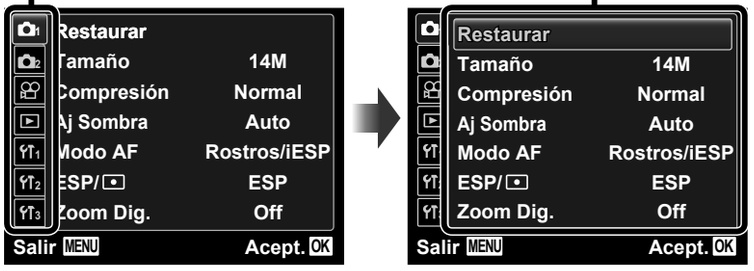
1 Presione el botón MENU.

- Aparece el menú de configuración.

2 Presione ◁ para seleccionar las pestañas de página. Use △▽ para seleccionar la pestaña de página deseada y presione ▷.

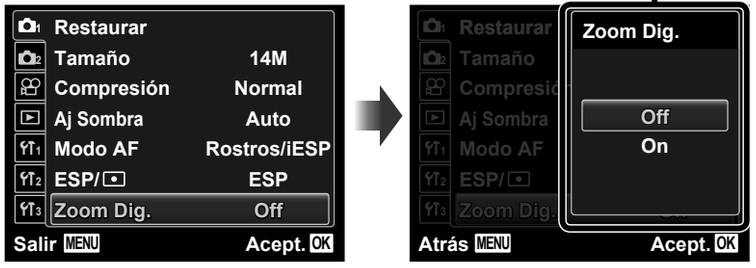
Pestaña de página

Submenú 1



3 Use △▽ para seleccionar el submenú 1 deseado y luego presione el botón ⓞ.

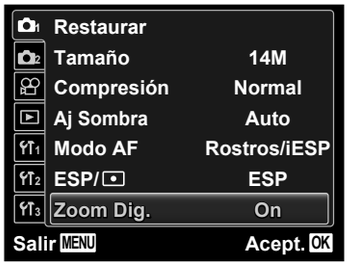
Submenú 2



4 Use △▽ para seleccionar el submenú 2 deseado y luego presione el botón ⓞ.

- Una vez seleccionado un ajuste, la pantalla regresa a su estado anterior.

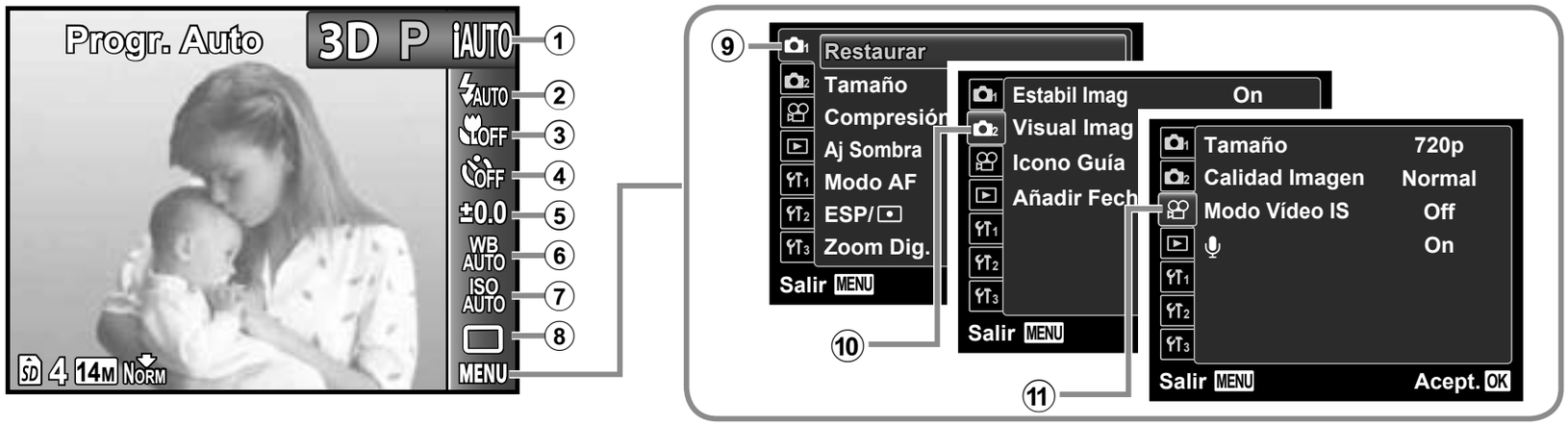
Puede haber operaciones adicionales. “Ajustes de menú” (p. 38 a 53)



5 Presione el botón MENU para completar el ajuste.

Índice de menú

Menús de funciones de toma

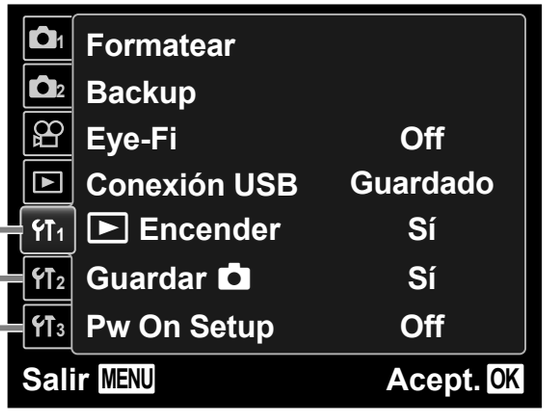


① Modo de toma
P (Progr. Auto) .....p. 19
iAUTO (iAUTO).....p. 28
SCN (Modo Escena).....p. 28
MAGIC (Filtro Mágico) .....p. 29
(Panorama).....p. 30
3D (Foto 3D).....p. 32
② Flash.....p. 34
③ Macro .....p. 34
④ Autodisparador .....p. 35
⑤ Compensación de la exposición .....p. 35
⑥ Balance del blanco .....p. 36
⑦ ISO .....p. 36
⑧ Unidad .....p. 37
⑨ (Menú de toma 1)
Reajuste .....p. 38
Tamaño.....p. 39
Compresión .....p. 39
Aj Sombra.....p. 40
Modo AF .....p. 40
ESP/ .....p. 40
Zoom Dig. .....p. 41
⑩ (Menú de toma 2)
Estabil Imag.....p. 41
Visual Imag.....p. 41
Icono Guía.....p. 42
Añadir Fecha .....p. 42
⑪ (Menú de películas)
Tamaño.....p. 39
Calidad Imagen .....p. 39
Modo Vídeo IS.....p. 41
(Grabación de sonido de película)
.....p. 42

Menús de funciones de reproducción, edición e impresión

① ▶ (Reproducción)
Diapos. ..... p. 43
Navegación Foto ..... p. 43
Edicion..... p. 44
Borrar ..... p. 45
Orden Impres. ..... p. 46
(Proteger)..... p. 46
(Girar) ..... p. 46

Menús de otros ajustes de cámara



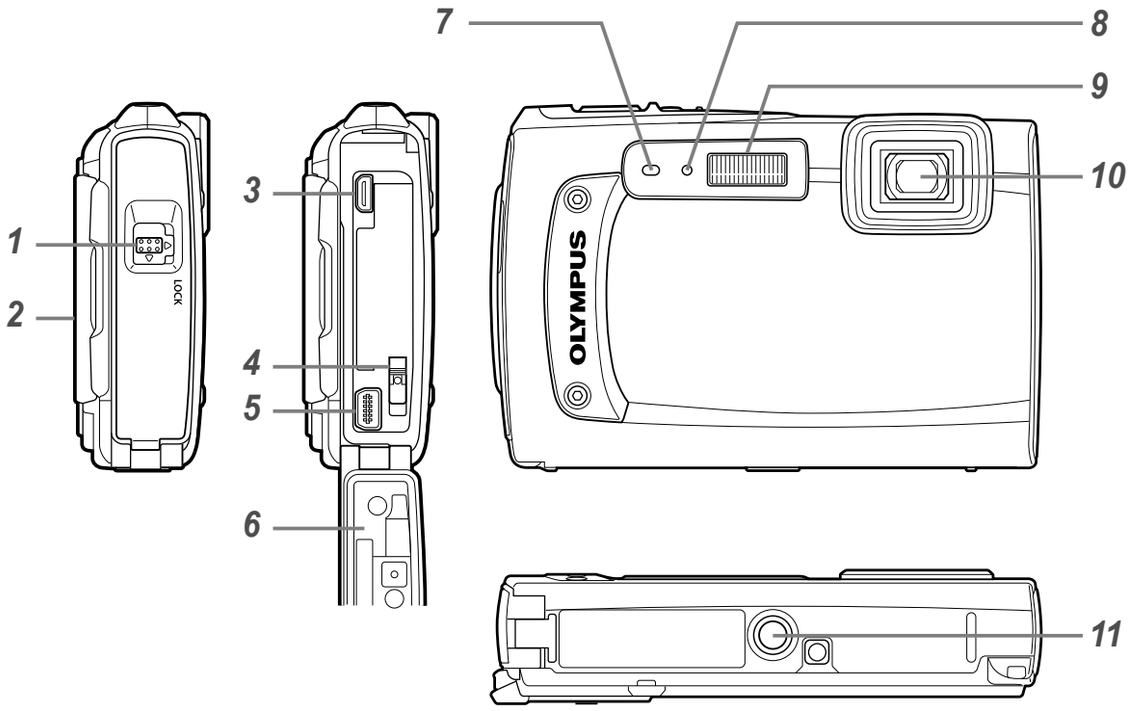
① (Ajustes 1)
Formatear..... p. 47
Backup ..... p. 47
Eye-Fi ..... p. 47
Conexión USB..... p. 48
▶ Encender..... p. 48
Guardar..... p. 48
Pw On Setup ..... p. 48

② (Ajustes 2)
Sonido ..... p. 49
Nom Fichero..... p. 49
Mapeo Píx. ..... p. 50
(Monitor) ..... p. 50
TV Out ..... p. 50
Salvapant. ..... p. 52
(Idioma)..... p. 52

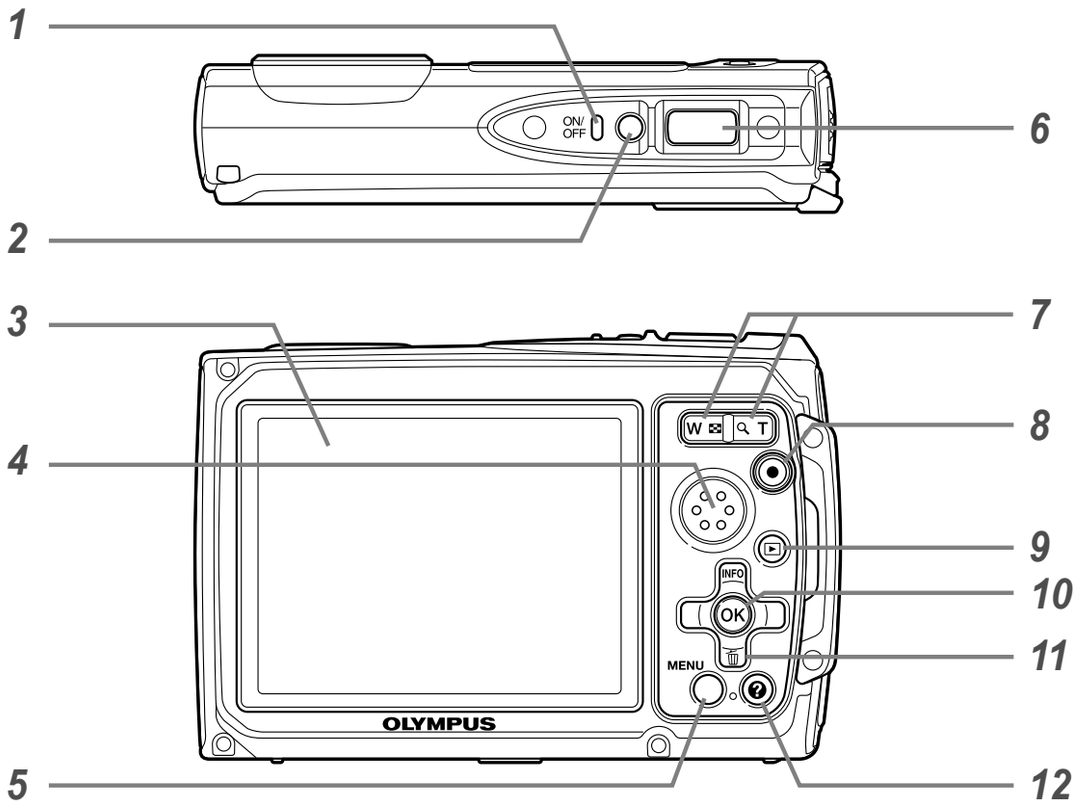
③ (Ajustes 3)
(Fecha/hora)..... p. 53
Hora..... p. 53
Reiniciar B. Datos..... p. 53

Nombres de las piezas

Unidad de la cámara

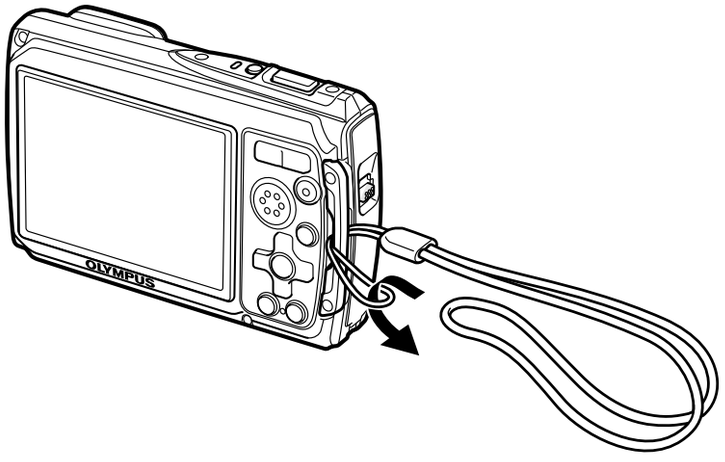


1 Pestillo de la tapa de la batería/tarjeta/conector .....p. 13
2 Ojal de la correa .....p. 10
3 Microconector HDMI .....p. 51
4 Pomo del pestillo de la batería.....p. 13
5 Multiconector .....p. 14, 16, 51, 54
6 Tapa de la batería/tarjeta/conector .....p. 13, 14, 16, 51, 69
7 Micrófono.....p. 44
8 Lámpara del autodisparador .....p. 35
9 Flash.....p. 34
10 Objetivo .....p. 64
11 Entrada del trípode



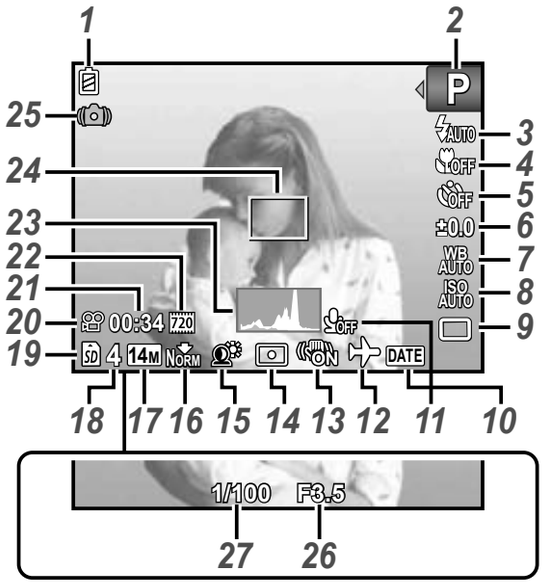
1 Lámpara indicadora .....p. 13, 16
2 Botón **ON/OFF** .....p. 17, 19
3 Monitor .....p. 11, 19, 50, 59
4 Altavoz
5 Botón **MENU**.....p. 4, 6
6 Botón disparador....p. 20, 59
7 Botones del zoom...p. 21, 24
8 Botón de grabación de películas.....p. 20
9 Botón ▶ (conmuta entre la toma y la reproducción) .....p. 20, 22, 48
10 Botón ⓞ (Aceptar).....p. 4
11 Teclado de flechas.....p. 4
Botón **INFO** (cambia la información en pantalla) .....p. 22, 25
Botón 🗑 (borrar) .....p. 24
12 Botón ❓ (guía de la cámara/ guía de menús).....p. 26

Colocación de la correa de la cámara



Tire bien de la correa para que no se suelte.

Indicación del modo de toma



1 Comprobación de batería .....p. 17, 60
2 Modo de toma .....p. 19, 28
3 Flash.....p. 34
Espera de flash/carga de flash .....p. 59
4 Macro/super macro .....p. 34
5 Autodisparador.....p. 35
6 Compensación de la exposición.....p. 35
7 Balance del blanco.....p. 36
8 ISO .....p. 36
9 Unidad .....p. 37
10 Sello de fecha.....p. 42
11 Grabación con sonido (películas) .....p. 42
12 Zona horaria .....p. 53
13 Estabilización de imagen (imágenes fijas) .....p. 41
14 Medición .....p. 40
15 Tecnología de ajuste de sombra.....p. 40
16 Compresión (imágenes fijas) .....p. 39, 67
17 Tamaño de imagen (imágenes fijas) ....p. 39, 67
18 Número de fotografías fijas almacenables (imágenes fijas) .....p. 19
19 Memoria actual.....p. 66
20 Icono de grabación de película .....p. 20
21 Tiempo restante de grabación (películas) .....p. 20
22 Tamaño de imagen (películas) .....p. 39, 68
23 Histograma .....p. 22
24 Marca de enfoque automático AF.....p. 20
25 Aviso de perturbación de cámara
26 Valor de apertura.....p. 20
27 Velocidad del obturador .....p. 20

Pantalla del modo de reproducción

- Pantalla estándar

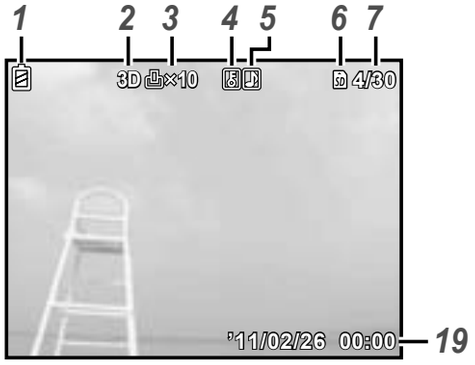
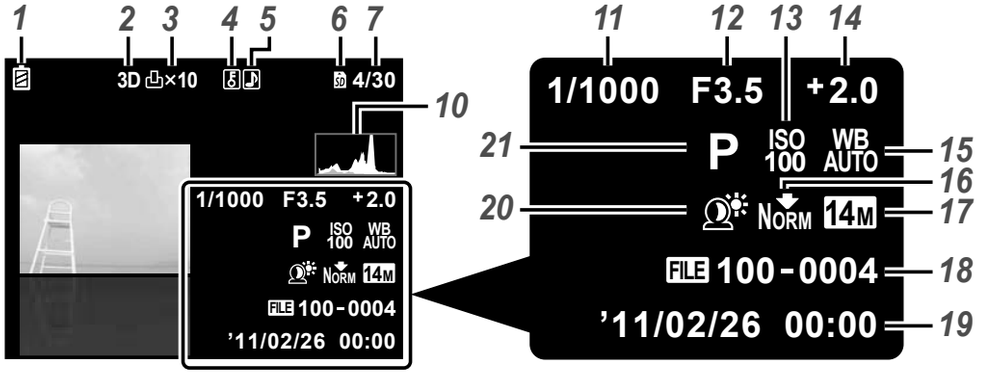


Imagen fija

Película

- Pantalla avanzada

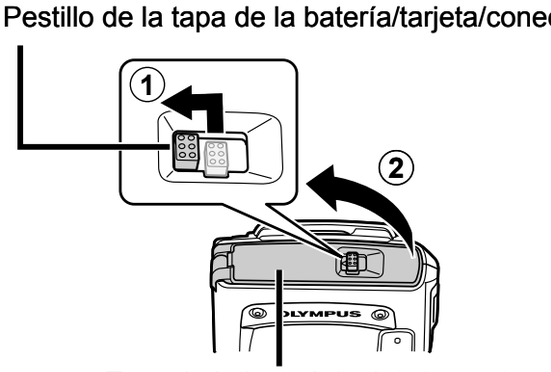


1 Comprobación de batería .....p. 17, 60
2 Imágenes 3D .....p. 26
3 Reserva de impresión/ número de copias de impresión .....p. 57/p. 56
4 Protección .....p. 46
5 Adición de sonido ...p. 42, 44
6 Memoria actual .....p. 66
7 Número de fotograma/ número total de imágenes (imágenes fijas) .....p. 22
8 Volumen .....p. 23, 49
9 Tiempo transcurrido/ tiempo total de grabación (películas) .....p. 23
10 Histograma .....p. 22
11 Velocidad del obturador .....p. 20
12 Valor de apertura .....p. 20
13 ISO .....p. 36
14 Compensación de la exposición .....p. 35
15 Balance del blanco .....p. 36
16 Compresión (imágenes fijas) .....p. 39, 67
Calidad de imagen (películas) .....p. 39, 68
17 Tamaño de imagen .....p. 39, 67, 68
18 Número de archivo
19 Fecha y hora .....p. 17, 53
20 Tecnología de ajuste de sombra .....p. 40
21 Modo de toma .....p. 19, 28

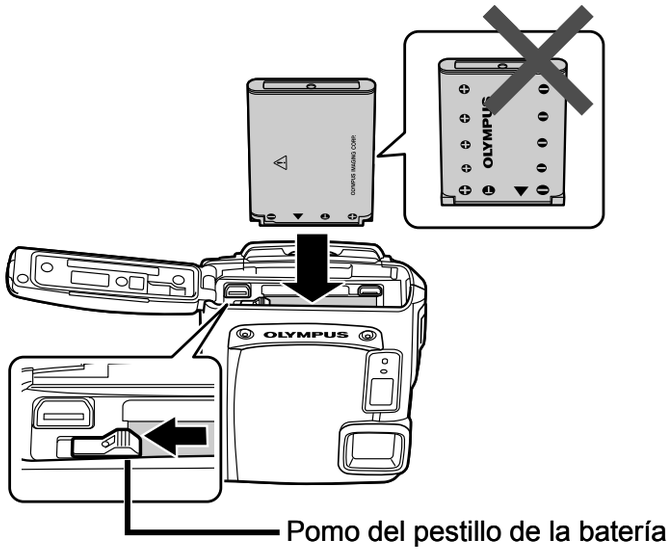
Preparación de la cámara

Inserción de la batería

1

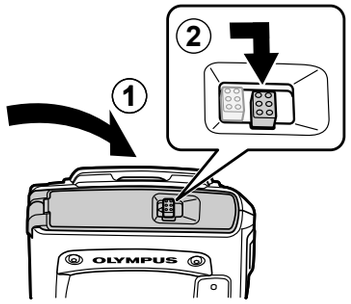


2



- Inserte la batería metiendo primero el lado marcado con una ▼, con las marcas ⊖ apuntando al pomo del pestillo de la batería.
  Si se daña el exterior de la batería (rozaduras, etc.), existe el peligro de que se recaliente o explote.
- Inserte la batería al tiempo que desliza el pomo del pestillo de la batería en la dirección de la flecha.

3



- Al extraer la batería o la tarjeta, asegúrese de apagar la cámara antes de abrir o cerrar la tapa de la batería/tarjeta/conector.
- Al usar la cámara, asegúrese de cerrar y trabar la tapa de la batería/tarjeta/conector.
- Deslice el pomo del pestillo de la batería en la dirección de la flecha para desbloquearlo, y a continuación extraiga la batería.

Carga de la batería y configuración con el CD suministrado

Conecte la cámara al ordenador para cargar la batería y use el CD suministrado para la configuración.

- El registro de usuario mediante el CD suministrado y la instalación del software de ordenador ib sólo está disponible en ordenadores con Windows.

La batería puede cargarse mientras la cámara está conectada a un ordenador.

- La lámpara indicadora se ilumina durante la carga y se apaga cuando la carga está completa.
- La carga tarda hasta 3 horas.
- Si la lámpara indicadora no se ilumina, significa que la cámara no está conectada correctamente, o que la batería, la cámara, el ordenador o el cable USB no están funcionando como es debido.

Recomendamos el uso de un ordenador equipado con Windows XP (Service Pack 2 o superior), Windows Vista, o Windows 7. Consulte el apartado “Carga de la batería con el adaptador USB-CA incluido” (p. 16) si está usando un ordenador diferente o si desea cargar la batería sin usar un ordenador.

Windows

1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.

Windows XP

- Aparecerá un cuadro de diálogo de “Setup” (Configuración).

Windows Vista/Windows 7

- Aparecerá un cuadro de diálogo de ejecución automática. Haga clic en “OLYMPUS Setup” para mostrar el cuadro de diálogo de “Setup” (Configuración).

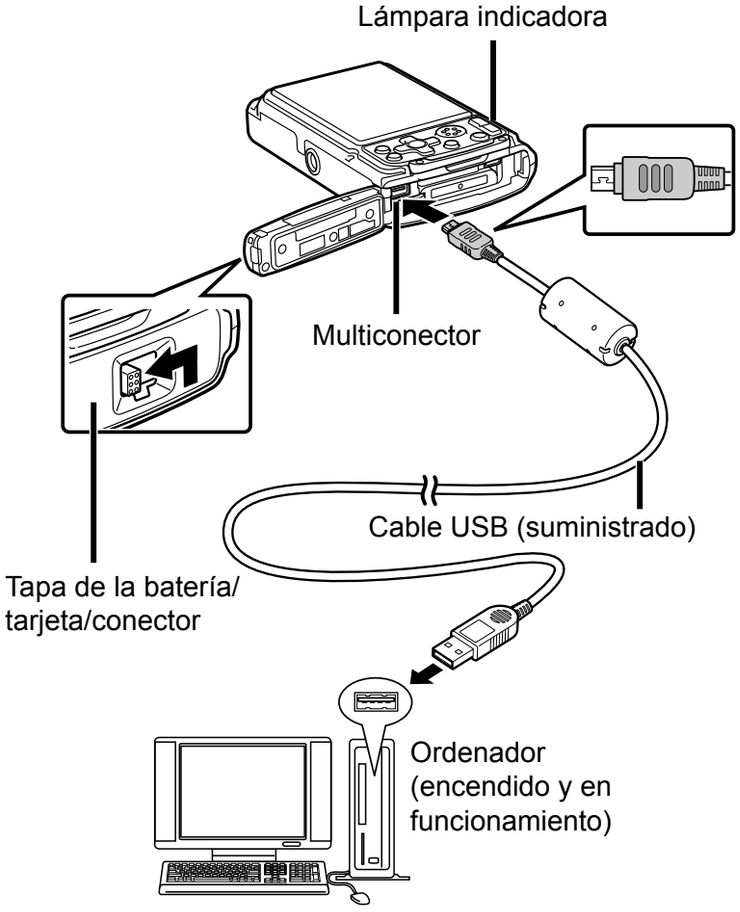
Si el cuadro de diálogo de “Configuración” no se muestra, seleccione “Mi PC” (Windows XP) o “Equipo” (Windows Vista/Windows 7) desde el menú de Iniciar. Haga doble clic en el icono del CD-ROM (OLYMPUS Setup) para abrir la ventana “OLYMPUS Setup” y a continuación haga doble clic en “Launcher.exe”.

Si aparece un cuadro de diálogo “User Account Control” (Control de cuentas de usuario), haga clic en “Yes” (Sí) o en “Continue” (Continuar).

2 Siga las instrucciones en pantalla de su ordenador.

Si no aparece nada en la pantalla de la cámara incluso después de conectar la cámara al ordenador, puede que la batería se haya agotado. Deje la cámara conectada al ordenador hasta que la batería se cargue, y a continuación desconecte y reconecte la cámara.

Conexión de la cámara



3 Registre su producto Olympus.

- Haga clic en el botón “Registration” (Registro) y siga las instrucciones en pantalla.

4 Instale OLYMPUS Viewer 2 y el software de ordenador ib.

- Compruebe los requisitos del sistema antes de empezar la instalación.
- Haga clic en el botón “OLYMPUS Viewer 2” o “OLYMPUS ib” y siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

OLYMPUS Viewer 2	
Sistema operativo	Windows XP (Service Pack 2 o posterior)/ Windows Vista/Windows 7
Procesador	Pentium 4 1,3 GHz o superior
RAM	1 GB o más (se recomiendan 2 GB o más)
Espacio libre en disco duro	1 GB o más
Ajustes del monitor	1024 × 768 píxeles o más Mínimo de 65.536 colores (se recomiendan 16.770.000 colores)

ib	
Sistema operativo	Windows XP (Service Pack 2 o posterior)/ Windows Vista/Windows 7
Procesador	Pentium 4 1,3 GHz o superior (Para películas se requiere Pentium D 3,0 GHz o superior)
RAM	512 MB o más (se recomienda 1 GB o más) (Para películas se requiere 1 GB o más—se recomiendan 2 GB o más)
Espacio libre en disco duro	1 GB o más
Ajustes del monitor	1024 × 768 píxeles o más Mínimo de 65.536 colores (se recomiendan 16.770.000 colores)
Gráficos	Un mínimo de 64 MB de vídeo RAM con DirectX 9 o posterior

* Consulte la ayuda en línea para obtener más información sobre el uso del software.

5 Instale el manual de la cámara.

- Haga clic en el botón “Manual de instrucciones de la cámara” y siga las instrucciones en pantalla.

Macintosh

1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.

- Haga doble clic en el icono del CD (OLYMPUS Setup) ubicado en el escritorio.
- Haga doble clic en el icono de “Setup” (Configuración) para mostrar el cuadro de diálogo de “Setup” (Configuración).

2 Instale OLYMPUS Viewer 2.

- Compruebe los requisitos del sistema antes de empezar la instalación.
- Haga clic en el botón “OLYMPUS Viewer 2” y siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

Puede registrarse como usuario a través de la función de “Registro” en la “Ayuda” de OLYMPUS Viewer 2.

OLYMPUS Viewer 2	
Sistema operativo	Mac OS X v10.4.11–v10.6
Procesador	Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz o superior
RAM	1 GB o más (se recomiendan 2 GB o más)
Espacio libre en disco duro	1 GB o más
Ajustes del monitor	1024 × 768 píxeles o más Mínimo de 32.000 colores (se recomiendan 16.770.000 colores)

* Pueden seleccionarse otros idiomas en el cuadro combinado de idiomas. Para obtener más información sobre el uso del software, consulte la ayuda en línea.

3 Copie el manual de la cámara.

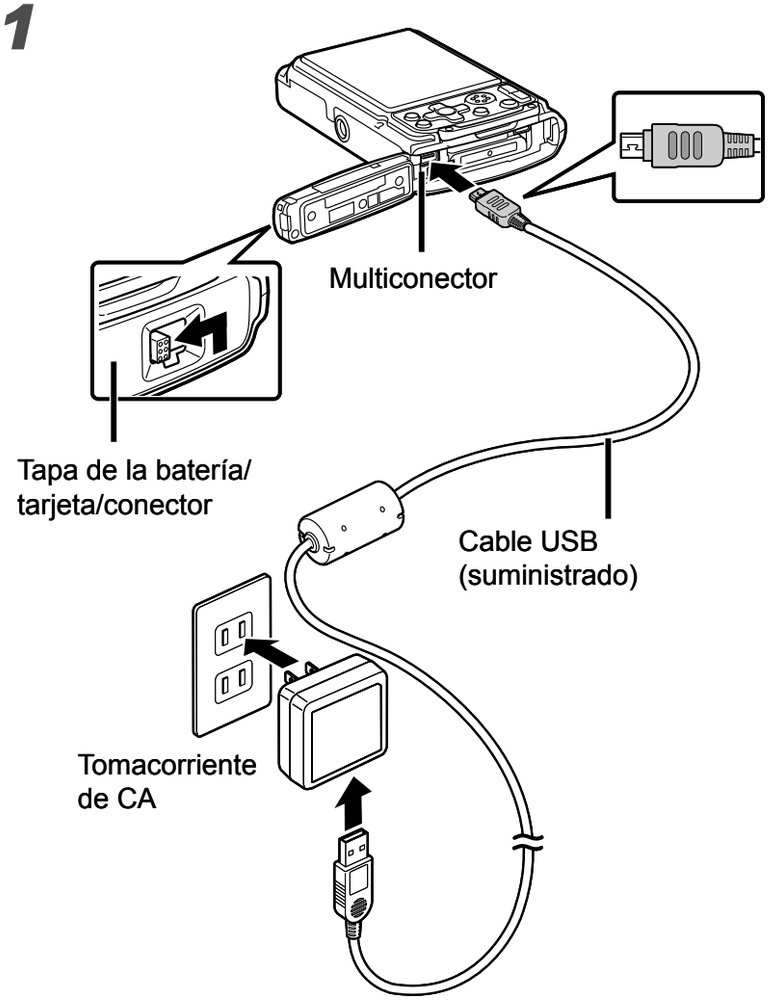
- Haga clic en el botón “Manual de instrucciones de la cámara” para abrir la carpeta que contiene los manuales de la cámara. Copie el manual correspondiente a su idioma en el ordenador.

Carga de la batería con el adaptador USB-CA incluido

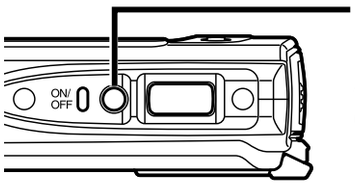
El adaptador USB-CA incluido (F-2AC) (en adelante designado como adaptador USB-CA) ha sido diseñado para servir como vía de carga y reproducción. Asegúrese de no utilizar la función de toma mientras el adaptador USB-CA esté conectado a la cámara.

Ejemplo: adaptador USB-CA con cable de CA

1



2



La batería no está completamente cargada en el momento del envío. Antes de usar el aparato, asegúrese de cargar la batería hasta que la lámpara indicadora se apague (hasta 3 horas).

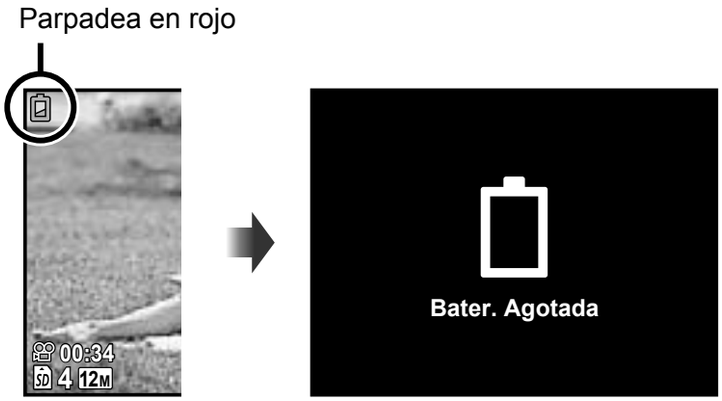
Si la lámpara indicadora no se ilumina, el adaptador USB-CA no está conectado correctamente a la cámara o bien la batería, la cámara o el adaptador USB-CA pueden estar averiados.

Para obtener más detalles acerca de la batería y el adaptador USB-CA, consulte el apartado “Batería y adaptador USB-CA” (p. 64).

La batería puede cargarse mientras la cámara está conectada al ordenador. La duración de la carga varía en dependencia del rendimiento del ordenador. (En algunos casos puede tardar hasta 10 horas.)

Cuándo cargar las baterías

Cargue la batería cuando aparezca el mensaje de error mostrado a continuación.



Esquina superior izquierda del monitor

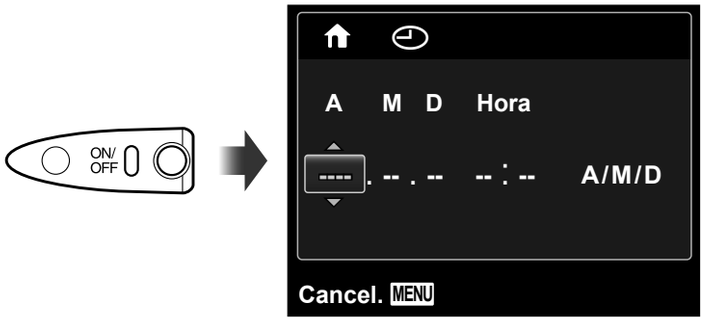
Mensaje de error

Fecha, hora, zona horaria e idioma

La fecha y la hora ajustadas aquí se guardan en los nombres de archivo de imagen, impresiones de fechas y otros datos. También puede elegir el idioma de los menús y los mensajes mostrados en el monitor.

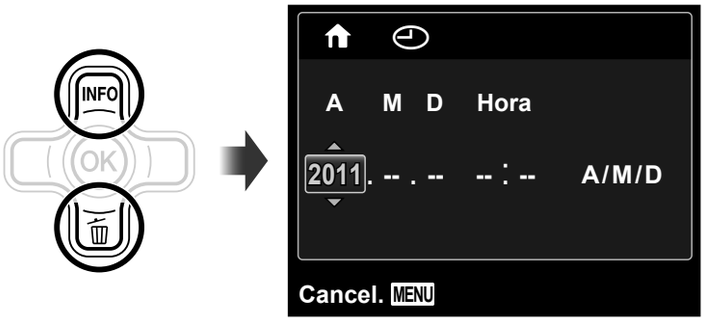
1 Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.

- La pantalla de ajuste de la fecha y la hora aparece cuando la fecha y la hora no están ajustadas.

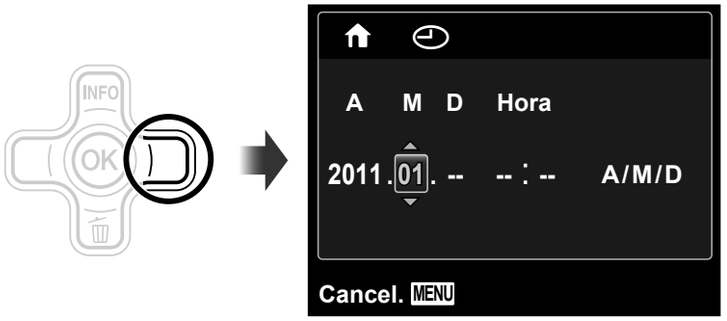


Pantalla de ajuste de la fecha y la hora

2 Use △▽ para seleccionar el año [A].



3 Presione ▷ para guardar el ajuste [A].



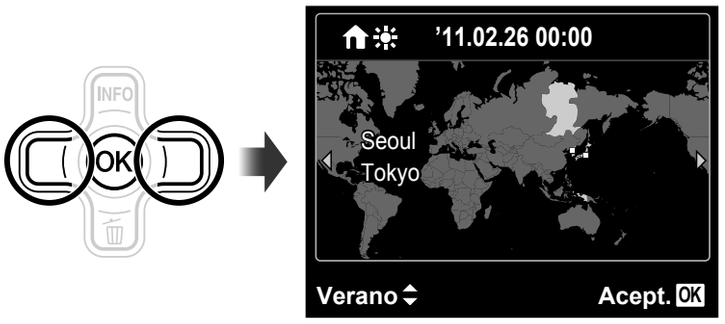
4 Al igual que en los pasos 2 y 3, use △▽◁▷ y el botón ⓞ para ajustar [M] (mes), [D] (día), [Hora] (hora y minutos), y [A/M/D] (orden de fecha).

Para un ajuste preciso de la hora, presione el botón ⓞ cuando la señal del tiempo llegue a los 00 segundos.

Para cambiar la fecha y la hora, establezca el ajuste desde el menú. [⏲] (Fecha/hora) (p. 53)

5 **Use ◁▷ para seleccionar la zona horaria [🏠] y luego presione el botón (OK).**

- Use △▽ para activar o desactivar el horario estival ([Verano]).



Pueden usarse los menús para cambiar la zona horaria seleccionada. [Hora] (p. 53)

6 **Use △▽◁▷ para seleccionar su idioma y presione el botón (OK).**

Pueden usarse los menús para cambiar el idioma seleccionado. [🗣] (p. 52)

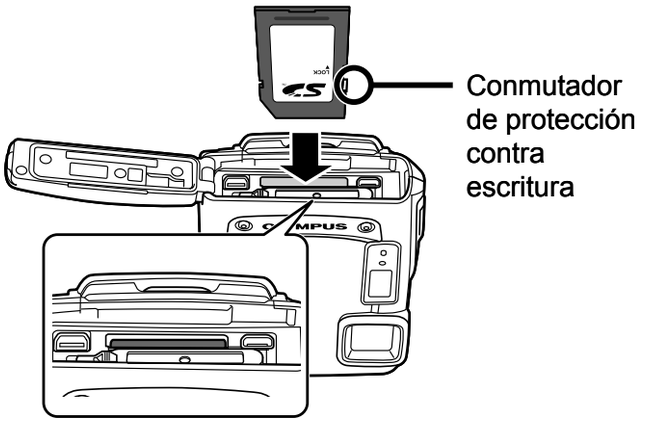
Inserción de una tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC o una tarjeta Eye-Fi (disponible en el mercado)

Siempre use tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC o tarjetas Eye-Fi con esta cámara. No inserte otros tipos de tarjeta.
"Uso de una tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC o una tarjeta Eye-Fi (disponible en el mercado)" (p. 65)

La cámara puede tomar y guardar imágenes en su memoria interna, sin necesidad de usar una tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC o una tarjeta Eye-Fi.

Las ilustraciones del siguiente procedimiento muestran la tarjeta de memoria SD.

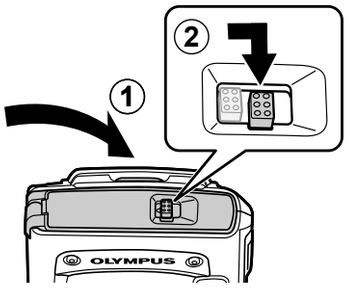
1



Inserte la tarjeta perpendicularmente hasta que encaje en su sitio con un chasquido.

No toque el área de contacto.

2

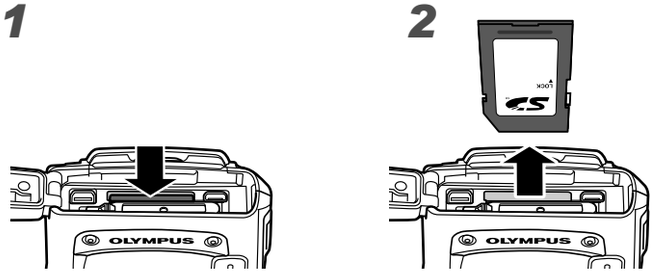


Cierre bien la tapa de la batería/tarjeta/conector de manera que se escuche el chasquido correspondiente.

"Número de fotografías almacenables (imágenes fijas)/Duración de grabación continua (películas) en la memoria interna y en las tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC" (p. 67, 68)

Para extraer la tarjeta de memoria SD/ SDHC/SDXC y la tarjeta Eye-Fi

1 **2**



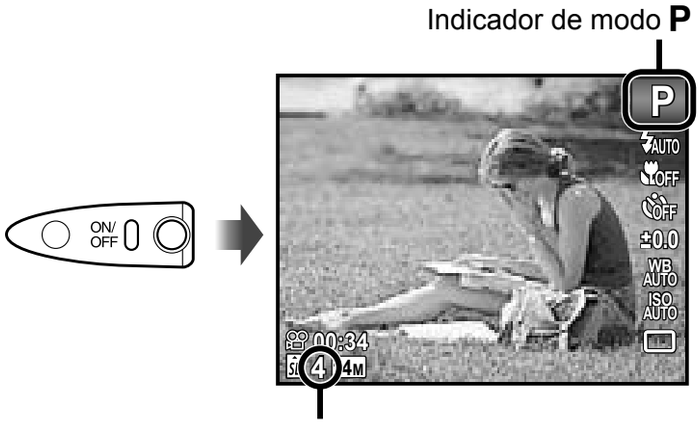
Empuje la tarjeta hacia adentro hasta que emita un chasquido y asome un poco hacia afuera, y entonces extráigala.

Toma, reproducción y borrado

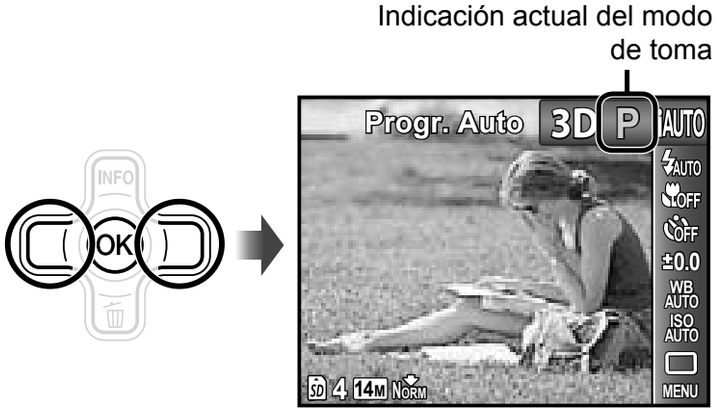
Toma con el valor de apertura y la velocidad de obturador óptimos (modo P)

En este modo, se activan los ajustes de toma automáticos, al tiempo que también se permiten cambios a una amplia gama de otras funciones del menú de toma, tales como la compensación de la exposición, el balance del blanco, etc., según sea necesario.

1 Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.

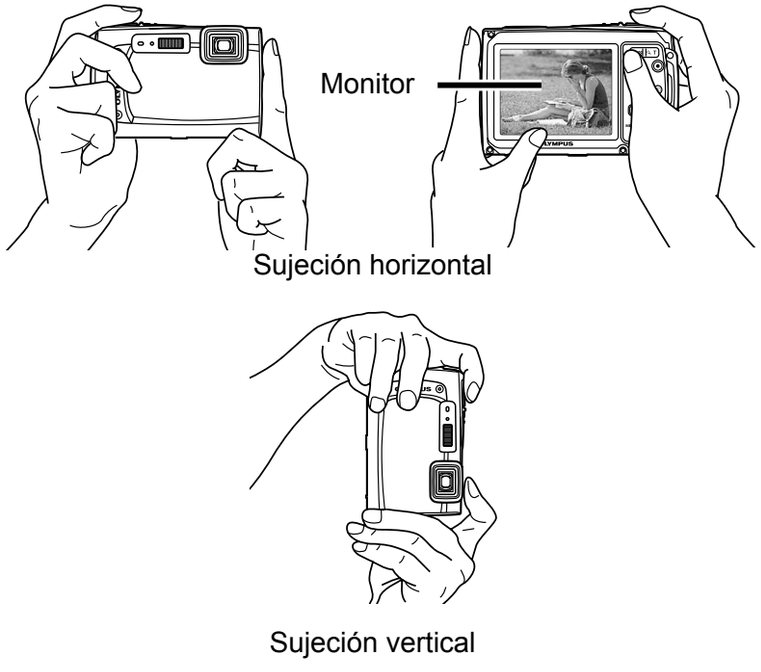


Si no se muestra el modo **P**, presione ◁ para mostrar la pantalla del menú de funciones y a continuación ajuste el modo de toma en **P**. “Uso del menú” (p. 5)



Presione el botón **ON/OFF** de nuevo para apagar la cámara.

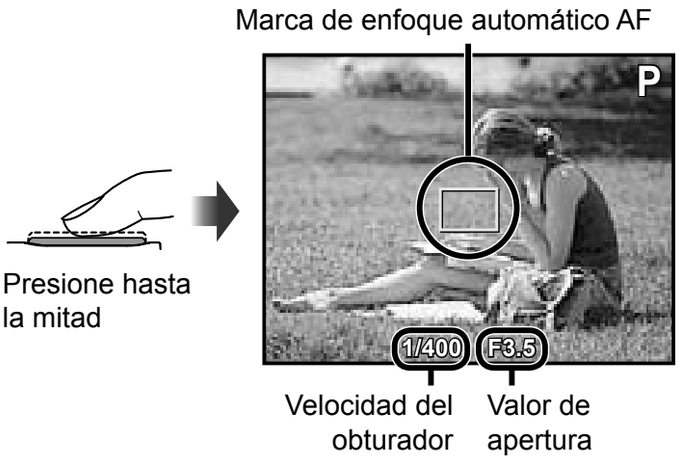
2 Sujete la cámara y encuadre la toma.



Al sujetar la cámara, tenga cuidado de no tapar el flash con los dedos, etc.

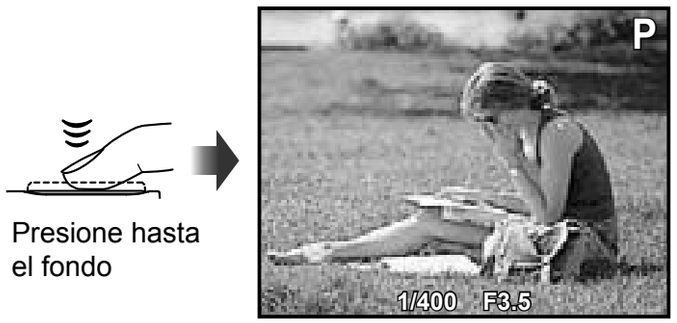
3 Presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido para enfocar el objeto.

- Cuando la cámara enfoca el objeto, la exposición se bloquea (la velocidad del obturador y el valor de apertura se muestran), y la marca de enfoque automático AF se pone verde.
- Si la marca de enfoque automático AF parpadea en rojo, significa que la cámara no pudo enfocar el objeto. Intente enfocarlo de nuevo.



“Enfoque” (p. 61)

4 Para tomar la foto, presione suavemente el botón disparador hasta el fondo con cuidado de no mover la cámara.



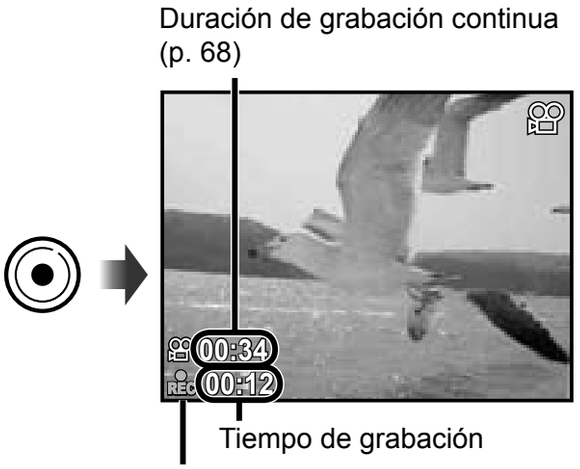
Pantalla de revisión de imágenes

Para ver las imágenes durante la toma

Al presionar el botón [▶] se reproducen las imágenes. Para regresar al modo de toma, o bien presione de nuevo el botón [▶] o bien presione el botón disparador hasta la mitad.

Toma de películas

1 Presione el botón de grabación de películas para comenzar la grabación.

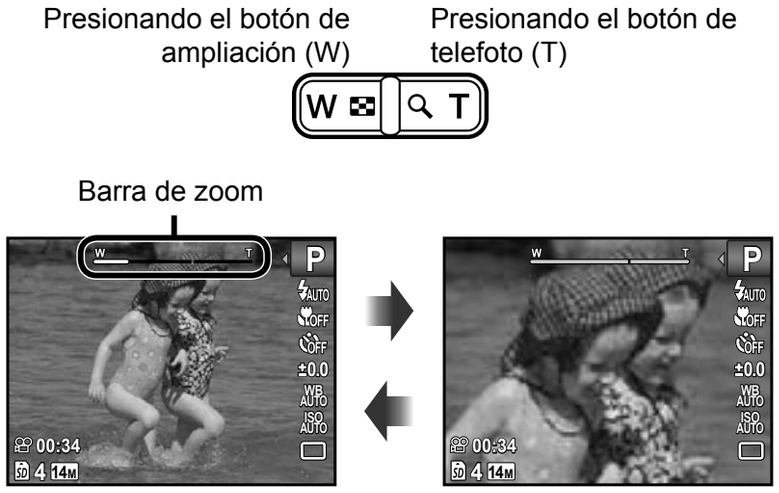


- Al tomar películas, pueden usarse los efectos para el modo de toma seleccionado (cuando está establecido el modo ⋈, el modo **3D**, la función [Beauty] en el modo **SCN**, o la función [Ojo De Pez] o [Chispa] en el modo **MAGIC**, la toma se efectúa en el modo **P**).
- El sonido también se grabará.
- Durante la grabación del sonido, sólo puede utilizarse el zoom digital. Para grabar una película con zoom óptico, ajuste [🎙] (películas) (p. 42) en [Off].

2 Presione de nuevo el botón de grabación de película para detener la grabación.

Uso del zoom

Al presionar los botones del zoom, se regula el intervalo de toma.



Zoom óptico: 3.6×
Zoom digital: 4×

Para tomar imágenes más grandes [Zoom Dig.]

El tipo y el grado del zoom puede comprobarse por la indicación de la barra de zoom. La indicación varía dependiendo de las opciones seleccionadas para [Zoom Dig.] (p. 41) y [Tamaño] (p. 39).

[Off] seleccionado para [Zoom Dig.]:

Tamaño de imagen	Barra de zoom
14M	W T Intervalo del zoom óptico
Otro	W T ST Imagen ampliada y recortada.*1

[On] seleccionado para [Zoom Dig.]:

Tamaño de imagen	Barra de zoom
14M	W T Intervalo del zoom digital
Otro	W T Imagen ampliada y recortada.*1 Intervalo del zoom digital

*1 Si el [Tamaño] es menor que la resolución completa después de alcanzar el zoom óptico máximo, la cámara cambiará automáticamente el tamaño de la imagen y la recortará conforme al [Tamaño] seleccionado, y a continuación introducirá el intervalo del zoom digital si [Zoom Dig.] está ajustado en [On].

Las fotografías que se tomen cuando la barra de zoom aparezca en rojo pueden salir “granulosas”.

Cambio de la pantalla de información de toma

La indicación de la información en pantalla puede cambiarse para corresponderse mejor con la situación; por ejemplo, cuando se necesita una vista clara de la pantalla o un encuadre preciso, puede visualizarse la guía cuadriculada.

1 Presione △ (INFO).

- La información de toma que aparece en pantalla cambia conforme al orden indicado a continuación cada vez que se pulsa el botón. “Indicación del modo de toma” (p. 11)

Normal

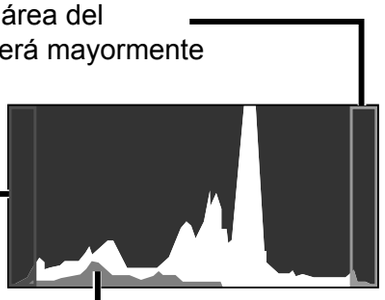
Detallado

No hay información

Lectura de un histograma

Si el pico ocupa demasiada área del encuadre, la imagen aparecerá mayormente blanca.

Si el pico ocupa demasiada área del encuadre, la imagen aparecerá mayormente negra.



La sección verde muestra la distribución de luminancia en el centro de la pantalla.

Visualización de imágenes

1 Presione el botón ▶.

Número de fotogramas/
Número total de imágenes

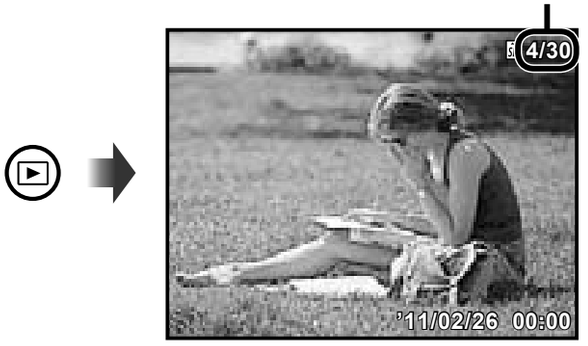
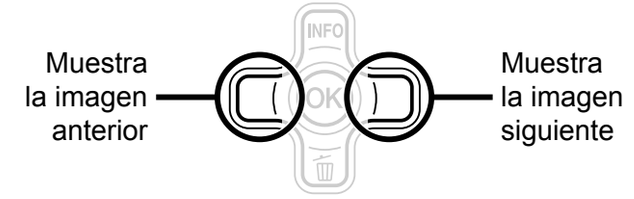


Imagen de reproducción

2 Use ◁▷ para seleccionar una imagen.



- Mantenga apretado ▷ para avanzar rápido y mantenga apretado ◁ para retroceder.
- Se puede cambiar el tamaño en pantalla de las imágenes. “Vista de índices y vista de cerca” (p. 24)

Para reproducir grabaciones de sonido

Para reproducir sonido grabado junto con una imagen, seleccione la imagen y presione el botón ⓞ. Aparece el icono ♪ en aquellas imágenes con las que se haya grabado sonido.

Durante la reproducción de sonido

Para ajustar el volumen, use △▽.

Para reproducir películas

Seleccione una película y presione el botón ⓞ.

Película

Operaciones durante la reproducción de películas

Tiempo transcurrido/ Tiempo total de grabación

Durante la reproducción

Pausa y reinicio de la reproducción	Presione el botón ⓞ para pausar la reproducción. Durante la pausa, ejecute el avance o el retroceso rápidos, y presione el botón ⓞ para reiniciar la reproducción.
Avance rápido	Presione ▷ para ejecutar el avance rápido. Presione ▷ de nuevo para aumentar la velocidad del avance rápido.
Retroceso	Presione ◁ para ejecutar el retroceso rápido. La velocidad a la que la grabación retrocede aumenta cada vez que se presiona ◁.
Ajuste del volumen	Use △▽ para ajustar el volumen.

Operaciones mientras la reproducción está en pausa

Durante la pausa

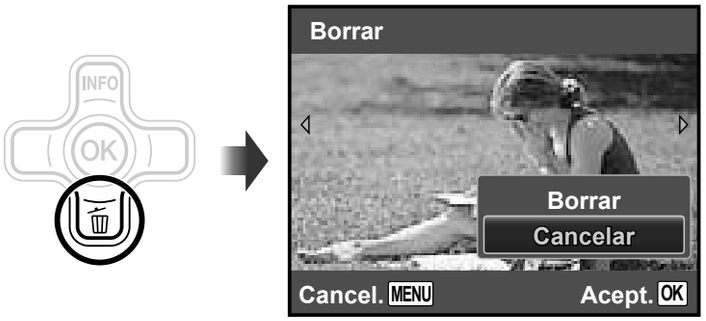
Señalización	Use △ para mostrar el primer fotograma y presione ▽ para mostrar el último fotograma.
Avance y retroceso fotograma a fotograma	Presione ▷ o ◁ para avanzar o retroceder fotograma a fotograma. Mantenga apretado ▷ o ◁ para activar el avance o el retroceso continuos.
Reanudación de la reproducción	Presione el botón ⓞ para reanudar la reproducción.

Para detener la reproducción de película

Presione el botón **MENU** .

Borrado de imágenes durante la reproducción (Borrado de una imagen)

1 **Muestre la imagen que desee borrar y presione ▽ (🗑).**



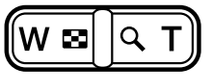
2 **Presione △▽ para seleccionar [Borrar], y presione el botón ⓞⓚ.**

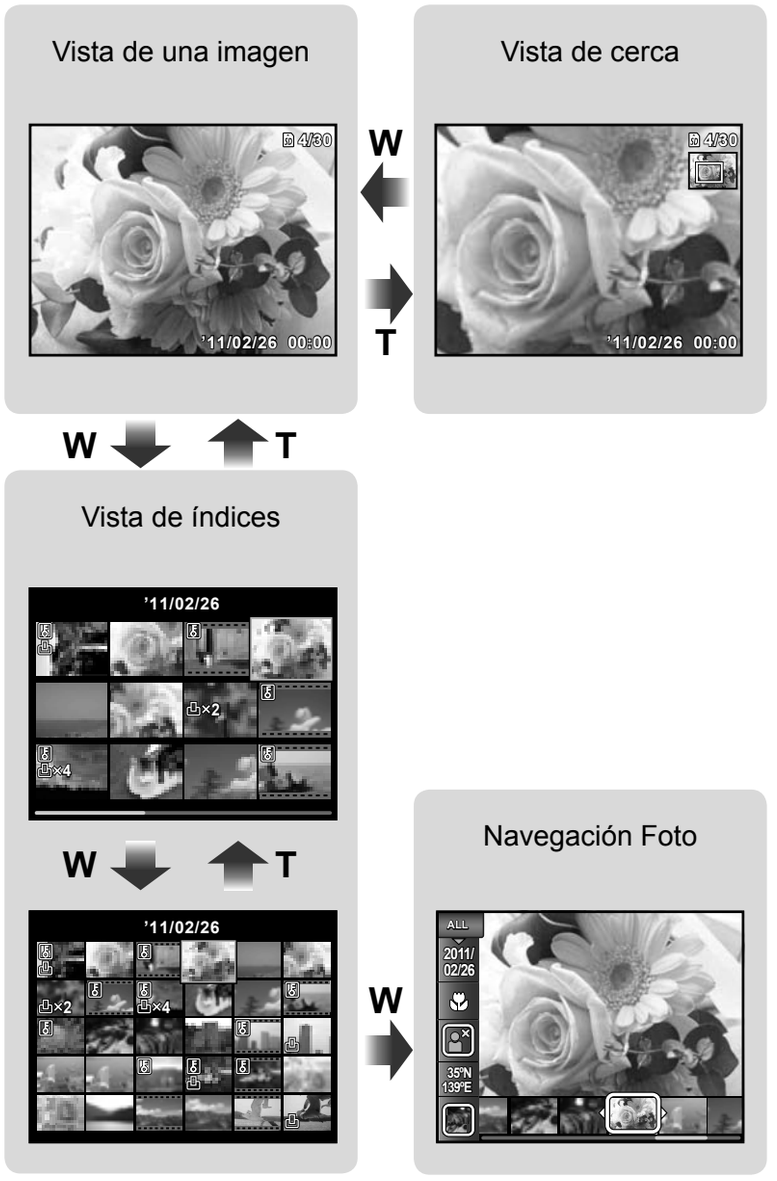
Para borrar varias imágenes al mismo tiempo, consulte “Borrado de imágenes [Borrar]” (p. 45).

Vista de índices y vista de cerca

La vista de índices permite la selección rápida de una imagen determinada. La vista de cerca (hasta una ampliación de magnitud 10x) permite comprobar los detalles de la imagen.

1 **Presione los botones del zoom.**





Cuando se selecciona la película en la vista de índices, la navegación de fotografías no puede mostrarse ni siquiera presionando el botón del zoom W.

[Navegación Foto] (p. 43)

Para seleccionar una imagen en la vista de índices

Use △▽◁▷ para seleccionar una imagen, y presione el botón ⓞ para mostrar la imagen seleccionada en vista de imagen única.

Para recorrer una imagen en la vista de cerca

Use △▽◁▷ para mover el área de visualización.

Para detener la navegación de fotografías

Use △▽ para seleccionar [ALL], y presione el botón ⓞ.

Cambio de la pantalla de información de la imagen

Los ajustes de información de toma que aparecen en pantalla pueden cambiarse.

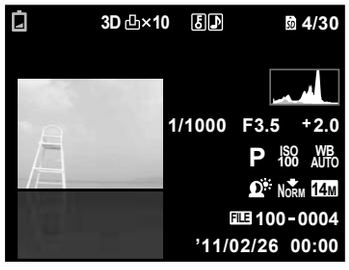
1 **Presione △ (INFO).**

- La información de la imagen en pantalla cambia conforme al orden indicado a continuación cada vez que se pulsa el botón.

Normal

No hay información

Detallado



"Lectura de un histograma" (p. 22)

Reproducción de imágenes panorámicas

Las imágenes panorámicas que se combinaron usando las funciones [Auto] o [Manual] pueden recorrerse para su visualización.

"Creación de imágenes panorámicas (modo)" (p. 30)

1 **Seleccione una imagen panorámica durante la reproducción.**

"Visualización de imágenes" (p. 22)

2 **Presione el botón ⓞ.**

Área de visualización actual

Para controlar la reproducción de imágenes panorámicas

Reducción del zoom/ampliación del zoom: Presione el botón ⓞ para pausar la reproducción. A continuación presione el botón del zoom para aumentar/reducir la imagen.

Dirección de reproducción: Presione el botón ⓞ para pausar la reproducción. Luego presione △▽◁▷ para recorrer la imagen en la dirección del botón presionado.

Pausa: Presione el botón ⓞ.

Reinicie el recorrido: Presione el botón ⓞ.

Detenga la reproducción: Presione el botón **MENU**.

Reproducción de imágenes 3D

Las imágenes en 3D tomadas con esta cámara pueden reproducirse en aparatos compatibles con 3D conectados a esta cámara mediante un cable HDMI (vendido aparte).

! "Toma de imágenes 3D (modo 3D)" (p. 32)

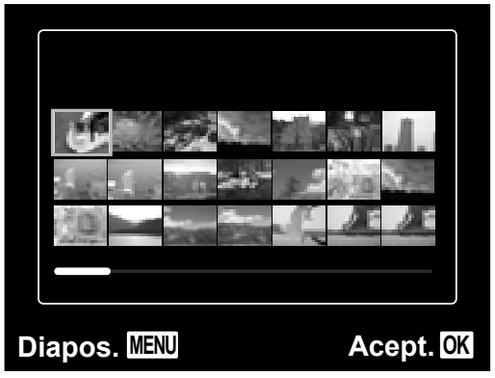
! Al reproducir imágenes 3D, lea atentamente las advertencias que aparecen en el manual de instrucciones del dispositivo compatible con 3D.

1 Conecte el dispositivo compatible con 3D y la cámara mediante el cable HDMI.

! Para más información sobre la conexión y el método de ajuste, consulte el apartado "Conexión mediante cable HDMI" (p. 51)

2 Use △▽ para seleccionar [3D] y luego presione el botón ⓞ.

3 Use ◁▷ para seleccionar la imagen 3D que desee reproducir y luego presione el botón ⓞ.



! Para iniciar una presentación de diapositivas, presione el botón **MENU**.
Para detener la presentación de diapositivas, presione el botón **MENU** o ⓞ.

! Las imágenes 3D están compuestas por archivos JPEG y archivos MP. Si se borra alguno de estos archivos en el ordenador, la reproducción de las imágenes en 3D puede resultar imposible.

Uso de la guía de menús

Al presionar el botón ? en el menú de configuración, aparece una descripción del elemento vigente.

! "Uso del menú" (p. 5)

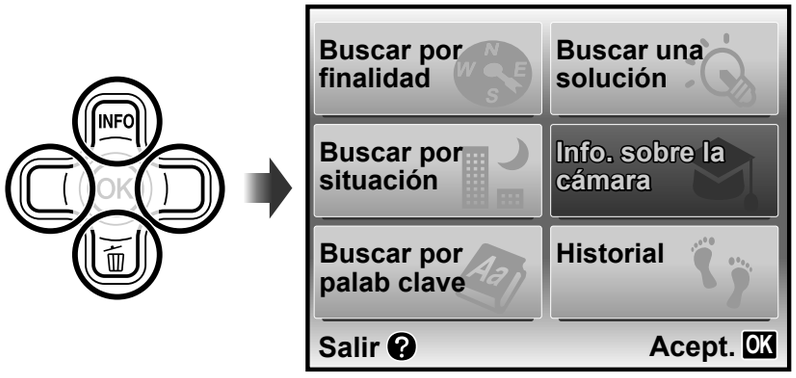
Uso de la guía de la cámara

Use la guía de la cámara para consultar las operaciones que se pueden hacer con ella.

1 Presione el botón ? en la pantalla del modo de espera o en la pantalla de reproducción.

Submenú 2	Aplicación
Buscar por finalidad	Se pueden buscar funciones o métodos operativos.
Buscar una solución	Puede buscarse una solución cuando se tienen problemas durante la operación.
Buscar por situación	Búsqueda de escena de toma/ reproducción.
Info. sobre la cámara	Se muestra información acerca de las funciones recomendadas y los métodos operativos básicos de la cámara.
Buscar por palab clave	Búsqueda a partir de la palabra clave de la cámara.
Historia	Las búsquedas pueden efectuarse a partir de la historia de búsqueda.

2 Use △▽◁▷ para seleccionar el elemento deseado, y presione el botón ⓞ.



- Siga las instrucciones en pantalla para buscar los contenidos deseados.

Uso de los modos de toma

Para cambiar el modo de toma

- El modo de toma (**P**, **iAUTO**, **SCN**, **MAGIC**, ⌘, 3D) puede cambiarse con el menú de funciones. “Uso del menú” (p. 5)
- Los ajustes predeterminados de la función aparecen resaltados en .

Toma con ajustes automáticos (modo iAUTO)

La cámara seleccionará automáticamente el modo de toma óptimo para la escena. Este modo es completamente automático, lo que permite tomar una foto apropiada de la escena simplemente presionando el botón disparador. En el modo **iAUTO**, algunos ajustes del modo de toma no pueden seleccionarse.

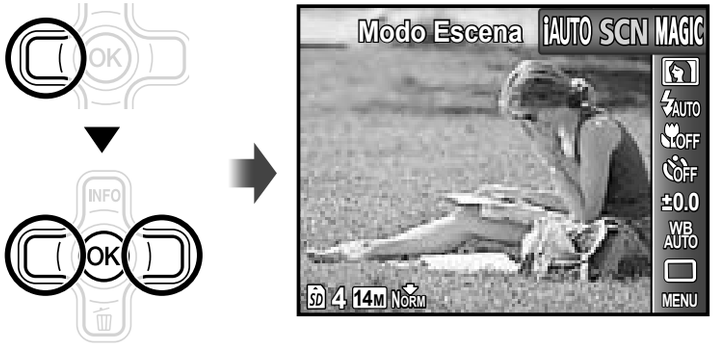
1 Ajuste el modo de toma en iAUTO.

El icono cambia dependiendo de la escena que la cámara selecciona automáticamente.

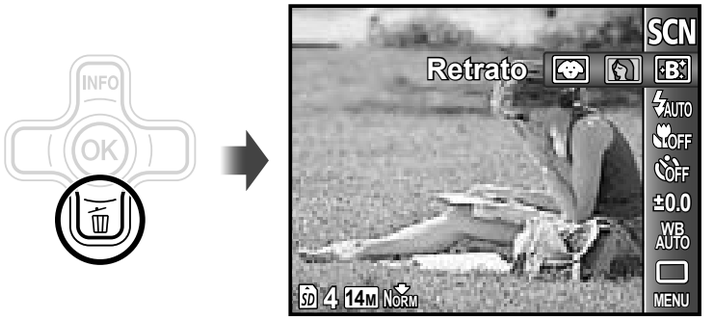
- En algunos casos, la cámara puede no seleccionar el modo de toma deseado.
- En el modo **iAUTO** hay algunas limitaciones de los ajustes.
- Cuando la cámara no puede identificar el modo óptimo, se selecciona el modo **P**.

Uso del mejor modo para la escena de toma (modo SCN)

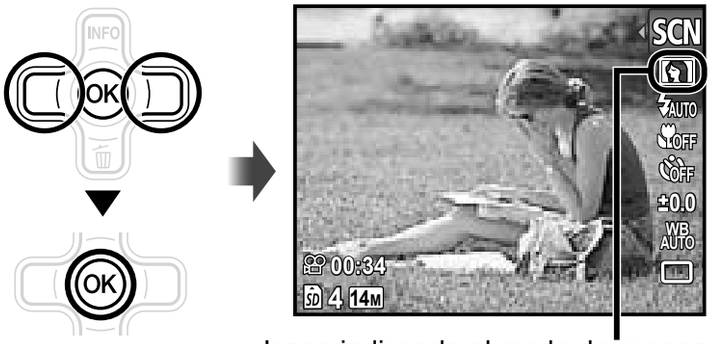
1 Ajuste el modo de toma en SCN.



2 Presione ▽ para ir al submenú.



3 Use ◁▷ para seleccionar el modo y luego presione el botón ⓞ para establecerlo.



Icono indicando el modo de escena establecido

En los modos **SCN**, los ajustes de toma óptimos están preprogramados para determinadas escenas de toma. Por este motivo, los ajustes no pueden cambiarse en algunos modos.

Opción	Aplicación
Retrato/ Beauty/ Paisaje/ Esc.Noct.*1/ Noche+Retrato/ Deporte/ Interiores/ Velas/ Auto-Retrato/ Puesta Sol*1/ Fueg.Artif.*1/ Cocina/ Documentos/ Playa Y Nieve/ Submarina/ Modo Mascota - Gato/ Modo Mascota - Perro	La cámara toma una foto usando los ajustes óptimos para las condiciones de la escena.

*1 Cuando el objeto está oscuro, se activa automáticamente la reducción de ruido. Esto dobla aproximadamente el tiempo de la toma, durante el cual no se puede tomar la siguiente foto.

Para sacar fotos debajo del agua

Seleccione [Submarina].

"Información importante acerca de las propiedades de resistencia al agua y a los impactos" (p. 68)

Para fijar la distancia de enfoque en las tomas subacuáticas (Bloqueo AF)

Si está seleccionado [Submarina], presione el botón ⓞ.

Marca de bloqueo AF

Para cancelar, presione de nuevo el botón ⓞ para eliminar la marca de bloqueo AF.

Para tomar fotos de la cara de una mascota, seleccione ([Modo Mascota-Gato]/ [Modo Mascota-Perro])

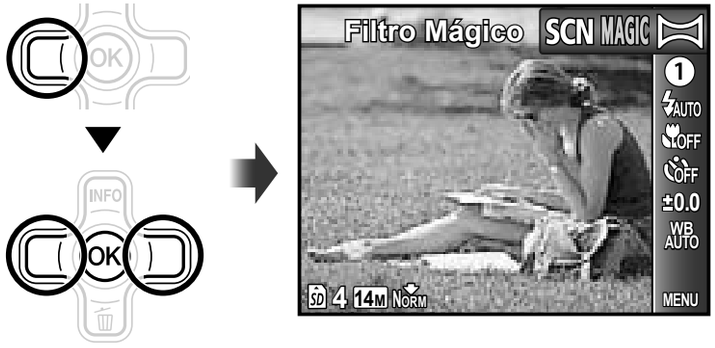
Use ◁▷ para seleccionar [ ] o [ ] y presione el botón ⓞ para establecerlo.

- La función [Auto Disparador] se selecciona automáticamente, y cuando se reconoce la cara del objeto, la foto se toma automáticamente.
- Para cancelar la función [Auto Disparador], consulte el apartado “Uso del autodisparador” (p. 35).

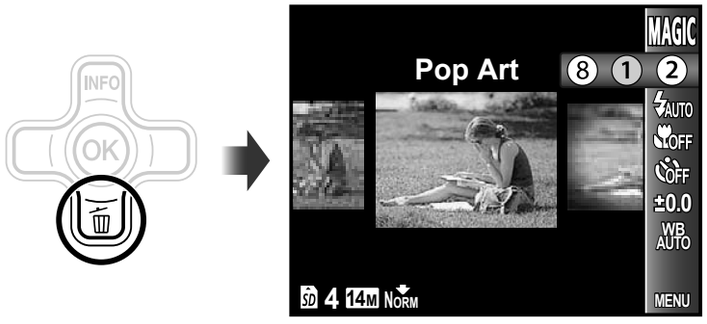
Toma con efectos especiales (modo MAGIC)

Para añadir expresividad a su fotografía, seleccione el efecto especial deseado.

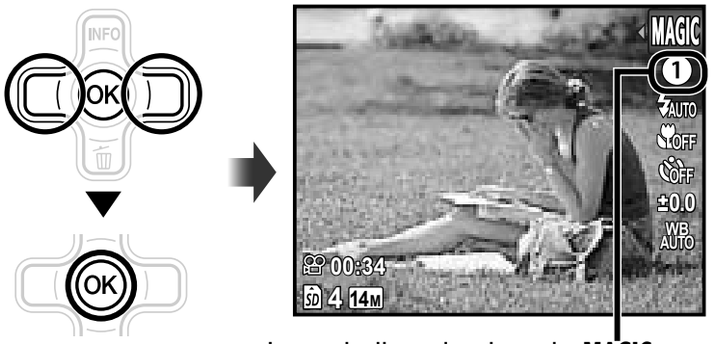
1 Ajuste el modo de toma en MAGIC.



2 Presione ▽ para ir al submenú.



3 Use ◁▷ para seleccionar el efecto deseado y luego presione el botón ⓞ para establecerlo.



Icono indicando el modo **MAGIC** que está establecido

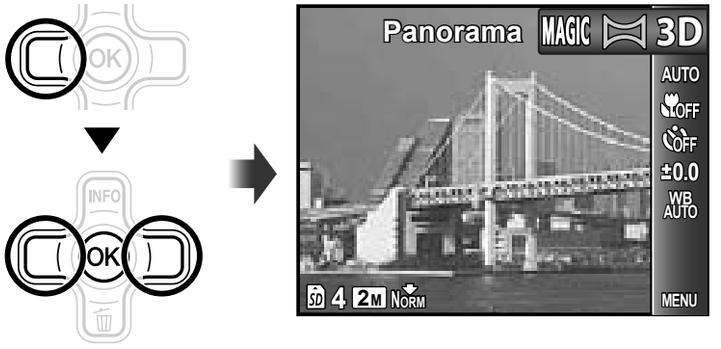
Modo de toma	Opción
Filtro Mágico	❶ Pop Art ❷ Estenopeico ❸ Ojo De Pez ❹ Dibujo*1 ❺ Enfoque Suave ❻ Punk ❼ Destellos ❽ Acuarela

*1 Se guardan dos imágenes: una imagen no modificada y una imagen sobre la que se ha aplicado el efecto.

En el modo **MAGIC**, los ajustes de toma óptimos están preprogramados para cada efecto de escena. Por este motivo, algunos ajustes no pueden cambiarse en algunos modos.

Creación de imágenes panorámicas (modo ⌯)

1 Ajuste el modo de toma en ⌯.



2 Presione ▽ para ir al submenú.

3 Use ◁▷ para seleccionar el modo deseado y luego presione el botón ⓞ para establecerlo.

Submenú 1	Aplicación
Auto	La cámara toma tres encuadres y los combina. El usuario sólo compone las tomas de manera que las marcas de objetivo y los punteros coinciden, y la cámara acciona automáticamente el disparador.
Manual	La cámara toma tres encuadres y los combina. El usuario compone las tomas usando el marco de guía y acciona manualmente el disparador.
PC	Los encuadres tomados se combinan en una imagen panorámica con el software del PC.

Para más detalles sobre la instalación del software de PC, consulte el apartado “Carga de la batería y configuración con el CD suministrado” (p. 13).

- Cuando está ajustada en [Auto] o [Manual], la función [Tamaño] (p. 39) está fijada en [2M].
- El enfoque, la exposición, la posición del zoom (p. 21), y el balance del blanco (p. 36) están bloqueados en el primer fotograma.
- El flash (p. 34) está fijado en el modo ⊛ (Apagado).

Toma de fotos con [Auto]

① Presione el botón disparador para tomar el primer encuadre.

② Mueva la cámara ligeramente en la dirección del segundo encuadre.

Pantalla cuando se combinan imágenes de izquierda a derecha

③ Mueva la cámara despacio, manteniéndola recta, y detenga la cámara en el punto en el que coinciden el puntero y la marca de objetivo.

- La cámara acciona el disparador automáticamente.

- Para combinar sólo dos fotos, presione el botón ⊛ antes de tomar un tercer encuadre.

④ Repita el paso ③ para tomar un tercer encuadre.

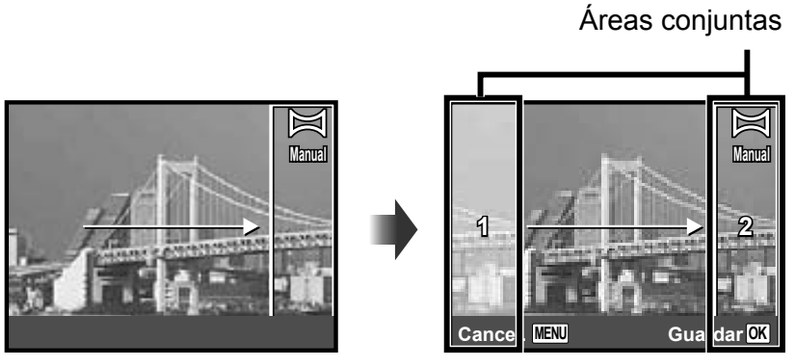
- Una vez tomado el tercer encuadre, la cámara procesa automáticamente los encuadres y se visualiza la imagen panorámica combinada.

- Para salir de la función panorámica sin guardar la imagen, presione el botón **MENU**.
- Si el disparador no se acciona automáticamente, pruebe la función [Manual] o [PC].

Toma de fotos con la función [Manual]

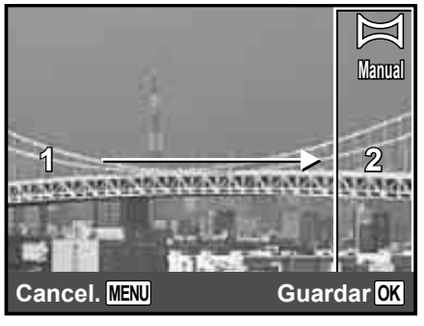
① Use △▽◁▷ para especificar a qué lado debe acoplarse la siguiente foto.

② Presione el botón disparador para tomar el primer encuadre.



1er fotograma

③ Componga la siguiente toma de manera que el área conjunta 1 se acople con el área conjunta 2.



Composición del 2º fotograma

④ Presione el botón disparador para sacar la siguiente toma.

! Para combinar sólo dos fotos, presione el botón ⓞ antes de tomar el tercer encuadre.

⑤ Repita los pasos ③ y ④ para tomar un tercer encuadre.

- Una vez tomado el tercer encuadre, la cámara procesa automáticamente los encuadres y se visualiza la imagen panorámica combinada.

! Para salir de la función panorámica sin guardar la imagen, presione el botón **MENU**.

Toma de fotos con la función [PC]

① Use △▽◁▷ para seleccionar la dirección en la que los encuadres deben combinarse.

② Presione el botón disparador para tomar el primer encuadre, y luego componga la segunda toma.

Antes de la primera toma

Después de la primera toma

- Después de la primera toma, el área mostrada en blanco reaparece en el lado de la pantalla opuesto al de la dirección del barrido de la toma. Encuadre las fotografías subsiguientes de manera que se acoplen con la imagen que aparece en el monitor.

③ Repita el paso ② hasta que se tome el número deseado de encuadres, y a continuación presione el botón ⓞ o el botón **MENU** cuando termine.

! Es posible ejecutar una toma panorámica de hasta 10 encuadres.

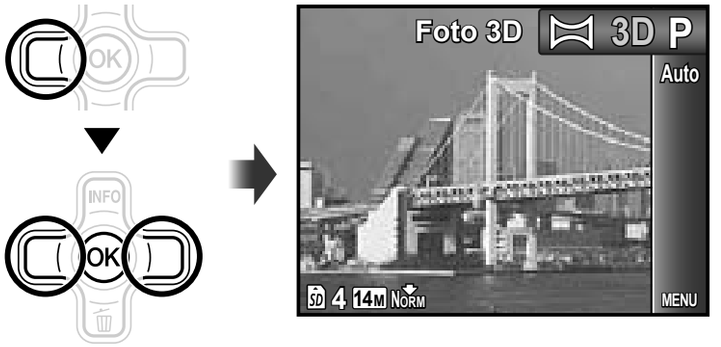
! Consulte la guía de ayuda del software del PC para obtener más detalles sobre cómo tomar imágenes panorámicas.

Toma de imágenes 3D (modo 3D)

En este modo, se toman imágenes 3D para su visualización en dispositivos compatibles con la visualización 3D.

! Las imágenes tomadas en modo 3D no pueden mostrarse en 3D en el monitor de esta cámara.

1 Ajuste el modo de toma en 3D.



2 Presione ▽ para ir al submenú.

3 Use ◁▷ para seleccionar [Auto] o [Manual] y luego presione el botón ⓞ para establecerlo.

Submenú 1	Descripción
Auto	Después de tomar el primer encuadre, haga coincidir el objeto con la imagen en el monitor. El encuadre siguiente se toma automáticamente.
Manual	Después de tomar el primer encuadre, mueva la cámara de manera que el objeto coincida con la imagen en el monitor. A continuación accione manualmente el disparador.

Dependiendo del objeto o de la situación (como por ejemplo cuando la distancia entre la cámara y el objeto es demasiado corta), la imagen puede no dar la impresión 3D.

El ángulo de visualización 3D varía dependiendo del objeto, etc.

Toma de fotos con [Auto]

① Presione el botón disparador para tomar el primer encuadre.

② Haga coincidir el objeto con la imagen que aparece tenuemente en el monitor.

- La fotografía se toma automáticamente.

Toma de fotos con la función [Manual]

① Presione el botón disparador para tomar el primer encuadre.

② Haga coincidir el objeto con la imagen que aparece tenuemente en el monitor, y elija la posición del segundo encuadre.

③ Presione el botón disparador para sacar la segunda toma.

Para salir del modo de toma 3D sin guardar la imagen, presione el botón **MENU**.

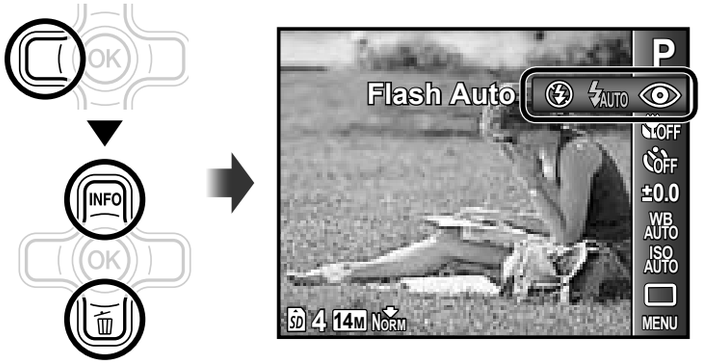
Uso de las funciones de toma

“Uso del menú” (p. 5)

Uso del flash

Las funciones de flash pueden seleccionarse para adaptarse óptimamente a las condiciones de toma.

1 Seleccione la opción de flash en el menú de funciones de toma.



2 Use ◁▷ para seleccionar la opción de ajuste, y presione el botón ⓞ para establecerla.

Opción	Descripción
Flash Auto	El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz.
Ojos Rojos	Se emiten destellos preliminares para reducir el efecto de ojos rojos en las fotografías.
De Relleno	El flash se dispara con independencia de la luz disponible.
Apagado	El flash no se dispara.

Toma de cerca (Toma Macro)

Esta función permite a la cámara enfocar y sacar tomas de objetos a distancias cortas.

1 Seleccione la opción macro en el menú de funciones de toma.

2 Use ◁▷ para seleccionar la opción de ajuste, y presione el botón ⓞ para establecerla.

Opción	Descripción
Des.	El modo Macro se desactiva.
Macro	Esto permite la toma del objeto a distancias de 10 cm/3,9 pulg.*1 (30 cm/11,8 pulg.*2).
Super Macro*3	Esto permite la toma del objeto a distancias de 2 cm/0,8 pulg. Los objetos que se encuentren a más de 50 cm/19,7 pulg. no pueden enfocarse.

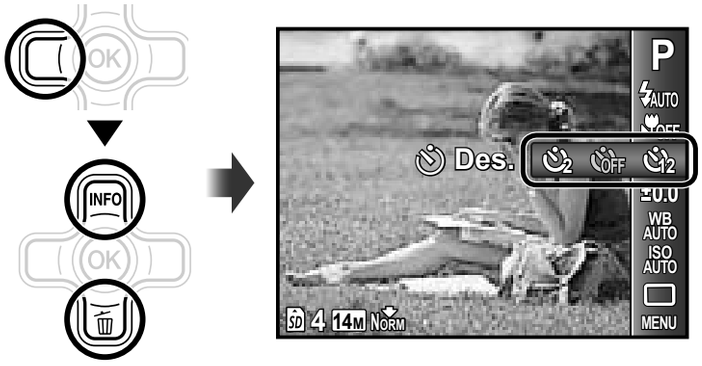
*1 Cuando el zoom está en la posición más amplia (W).
*2 Cuando el zoom está en la posición más estrecha o telefoto (T).
*3 El zoom se fija automáticamente.

El flash (p. 34) y el zoom (p. 21) no pueden ajustarse cuando se selecciona [Super Macro] (p. 34).

Uso del autodisparador

Después de pulsar el botón disparador hasta abajo, la foto se toma al cabo de una ligera demora.

1 Seleccione la opción de autodisparador en el menú de funciones de toma.



2 Use ◁▷ para seleccionar la opción de ajuste, y presione el botón ⓞ para establecerla.

Opción	Descripción
Des.	El autodisparador se desactiva.
12 seg	La lámpara del autodisparador se enciende durante aproximadamente 10 segundos, luego parpadea durante unos 2 segundos, y luego se toma la foto.
2 seg	La lámpara del autodisparador parpadea durante aproximadamente 2 segundos y luego se toma la foto .
Auto Disparador*1	Cuando la mascota (el gato o el perro) gira la cabeza hacia la cámara, el aparato reconoce su cara y la foto se toma automáticamente.

*1 La función [Auto Disparador] se muestra solamente cuando el modo **SCN** es [🐱] o [🐶].

La toma con autodisparador se cancela automáticamente después de cada toma.

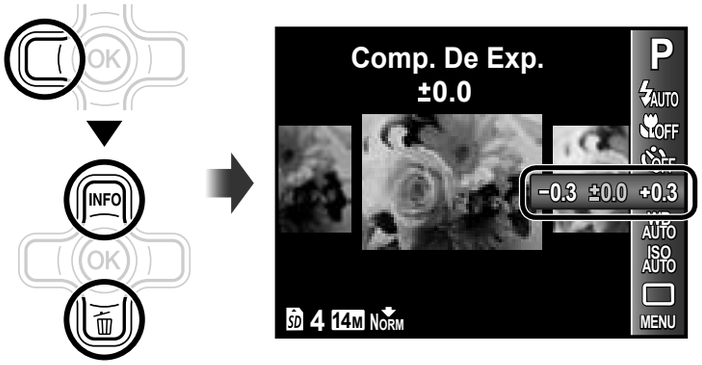
Para cancelar el autodisparador después de iniciarlo

Presione el botón **MENU**.

Ajuste del brillo (Compensación de la exposición)

El brillo estándar (la exposición apropiada) establecido por la cámara conforme al modo de toma (excepto para el modo **iAUTO**) puede ajustarse con mayor o menor intensidad para obtener un determinado efecto en la toma.

1 Seleccione la opción de compensación de la exposición en el menú de funciones de toma.

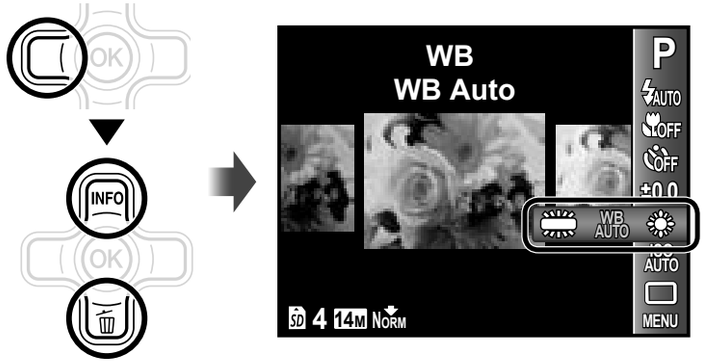


2 Use ◁▷ para seleccionar el brillo deseado y presione el botón ⓞ.

Ajuste de una configuración de color natural (Balance del blanco)

Para obtener un colorido más natural, elija una opción de balance del blanco apropiada para la escena.

1 Seleccione la opción de balance del blanco en el menú de funciones de toma.

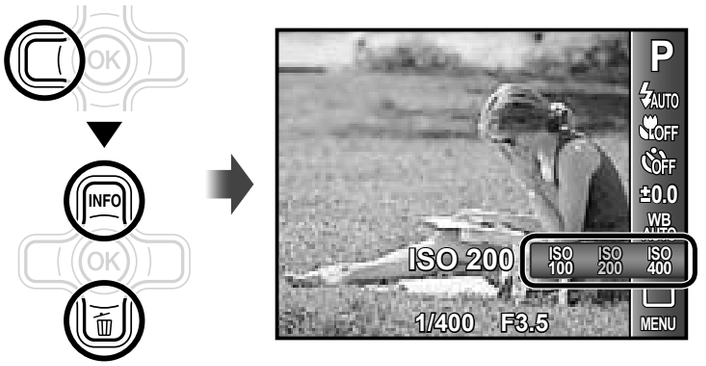


2 Use ◁▷ para seleccionar la opción de ajuste, y presione el botón ⓞ para establecerla.

Opción	Descripción
WB Auto	La cámara ajusta automáticamente el balance del blanco conforme a la escena de la toma.
☼	Para tomar en exteriores con el cielo despejado.
☁	Para tomar en exteriores con el cielo nublado.
💡	Para tomar en entornos con iluminación de tungsteno.
▭	Para tomar en entornos con iluminación fluorescente blanca (en una oficina, etc.)

Selección de sensibilidad ISO

1 Seleccione la opción de ajuste ISO en el menú de funciones de toma.



2 Use ◁▷ para seleccionar la opción de ajuste, y presione el botón ⓞ para establecerla.

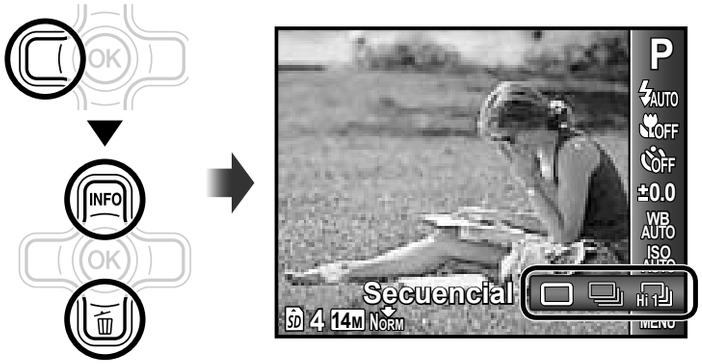
Opción	Descripción
ISO Auto	La cámara ajusta automáticamente la sensibilidad conforme a la escena de la toma.
ISO Alt Au	La cámara utiliza una sensibilidad más alta en comparación con la de [ISO Auto] para minimizar la borrosidad causada por un objeto en movimiento o por el movimiento indeseado de la cámara.
Valor	La sensibilidad ISO está fijada en el valor seleccionado.

En el ajuste ISO, aunque los valores más bajos dan como resultado una sensibilidad menor, permiten la toma de imágenes nítidas en condiciones de iluminación plena. Los valores más altos dan como resultado una mayor sensibilidad, y las imágenes pueden tomarse a velocidades rápidas del obturador, incluso en condiciones de baja iluminación. Sin embargo, la elevada sensibilidad introduce ruido en la imagen resultante, lo que puede dar como resultado un aspecto granuloso.

Toma secuencial (Unidad)

Se toman fotos secuencialmente mientras se mantiene apretado el botón disparador.

1 Seleccione la opción de unidad en el menú de funciones de toma.



Opción	Descripción
▭	Se toma un fotograma cada vez que se presiona el botón disparador.
▭▭[*1]	Saque tomas secuenciales usando el ajuste de enfoque, brillo (exposición) y balance del blanco del primer fotograma.
Hi▭▭	La cámara saca tomas secuenciales a una velocidad mayor que en [▭▭].

[*1] La velocidad de toma varía dependiendo de los ajustes establecidos para [Tamaño/Compresión] (p. 39).

Cuando está establecido en [▭▭], el flash (p. 34) no puede ajustarse en [Ojos Rojos]. Además, cuando está establecido en [Hi▭▭], el flash está fijado en [Apagado].

Cuando está establecido en [Hi▭▭], el [Tamaño] está limitado a [3M] o menos, y la sensibilidad ISO está fijada en [ISO Auto].

Menús de funciones de toma

Los ajustes predeterminados de la función aparecen resaltados en .

Restablecimiento de los ajustes predeterminados de las funciones de toma [Restaurar]

1 (Menú de toma 1) ▶ Restaurar

Submenú 2	Aplicación
Sí	Restablece los ajustes predeterminados de las siguientes funciones de menú. • Modo de toma (p. 28) • Flash (p. 34) • Macro (p. 34) • Autodisparador (p. 35) • Compensación de la exposición (p. 35) • Balance del blanco (p. 36) • ISO (p. 36) • Unidad (p. 37) • Funciones de menú en [1, 2,] (p. 38 a 42)
No	Los ajustes vigentes no se cambian.

Selección de la calidad de imagen de las imágenes fijas [Tamaño/Compresión]

1 (Menú de toma 1) ▶ Tamaño/Compresión

Submenú 1	Submenú 2	Aplicación
Tamaño	14M (4288×3216)	Idóneo para imprimir películas en A3 o 11”×17”.
	8M (3264×2448)	Conveniente para imprimir fotos hasta tamaño A3.
	5M (2560×1920)	Idóneo para imprimir fotos hasta tamaño A4 o 8,5”×11”.
	3M (2048×1536)	Conveniente para imprimir fotos hasta tamaño A4.
	2M (1600×1200)	Idóneo para imprimir fotos en tamaño A5 o 5”×7”.
	1M (1280×960)	Conveniente para imprimir fotos en tamaño de postal.
	VGA (640×480)	Conveniente para ver fotos en TV o para insertar fotos en e-mail o páginas web.
	16:9L (4288×2416)	Adecuado para reproducir imágenes en la pantalla y para impreimir en A3 o 11”×17”.
	16:9S (1920×1080)	Adecuado para reproducir imágenes en la pantalla y para impreimir en A5 o 5”×7”.
Compresión	Media	Disparo de alta calidad.
	Normal	Disparo normal.

“Número de fotografías almacenables (imágenes fijas)/Duración de grabación continua (películas) en la memoria interna y en las tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC” (p. 67, 68)

Selección de la calidad de imagen de las películas [Tamaño/Calidad Imagen]

(Menú de película) ▶ Tamaño/Calidad Imagen

Submenú 1	Submenú 2	Aplicación
Tamaño	720p VGA (640×480) QVGA (320×240)	Seleccione la calidad de imagen conforme al tamaño de imagen y a la tasa de fotogramas.
Calidad Imagen	Media/Normal	Seleccione [Media] para realizar la toma con una mejor calidad de imagen.

“Número de fotografías almacenables (imágenes fijas)/Duración de grabación continua (películas) en la memoria interna y en las tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC” (p. 67, 68)

Cuando el [Tamaño] está ajustado en [QVGA], la función [Calidad Imagen] está fijada en [Media].

Aumento del brillo del objeto a contraluz [Aj Sombra]

1 (Menú de toma 1) ▶ Aj Sombra

Submenú 2	Aplicación
Auto	Ajustada automáticamente en On cuando se selecciona un modo de toma compatible.
Off	El efecto no se aplica.
On	Toma con ajuste automático para dar más brillo a un área que se ha oscurecido.

Cuando está ajustada en [Auto] u [On], la función [ESP/[•]] (p. 40) está automáticamente fijada en [ESP].

Selección del área de enfoque [Modo AF]

1 (Menú de toma 1) ▶ Modo AF

Submenú 2	Aplicación
Rostros/iESP	La cámara se enfoca automáticamente. (Si se detecta una cara, se muestra con un marco blanco*1; cuando se presiona hasta la mitad el botón disparador y la cámara se enfoca, el marco se torna verde*2. Si no se detecta una cara, la cámara elige un objeto en el marco y lo enfoca automáticamente.)
Punto	La cámara enfoca el objeto situado en el interior de la marca de enfoque automático AF.
AF Continuo	La cámara sigue el movimiento del objeto y lo enfoca automáticamente de manera continua.

*1 Para algunos objetos, el marco puede no aparecer o puede tardar en aparecer.

*2 Si el marco parpadea en rojo, la cámara no puede enfocar. Trate de reenfocar el objeto.

Para enfocar un objeto en movimiento continuo (AF Continuo)

① Sujete la cámara de manera que la marca de enfoque automático AF se alinee con el objeto, y presione el botón ⓞⓚ.

② Cuando la cámara reconoce el objeto, la marca de enfoque automático AF hace un seguimiento automático del movimiento del objeto para enfocarlo de manera continua.

③ Para cancelar el seguimiento, presione el botón ⓞⓚ.

Dependiendo de las condiciones del objeto o de la toma, la cámara puede no ser capaz de establecer el enfoque o de seguir el movimiento del objeto.

Cuando la cámara no puede seguir el movimiento del objeto, la marca de enfoque automático AF cambia al color rojo.

Selección de método para medir el brillo [ESP/[•]]

1 (Menú de toma 1) ▶ ESP/[•]

Submenú 2	Aplicación
ESP	Se dispara para obtener un brillo equilibrado en toda la pantalla (Mide el brillo por separado en el centro y en el perímetro de la pantalla).
[•] (punto)	Se dispara al centro del objeto a contraluz (Mide el brillo en el centro de la pantalla).

Si está ajustado en [ESP], el centro puede aparecer oscuro cuando la toma se realice con un fuerte contraluz.

Toma a más ampliaciones que las del zoom óptico [Zoom Dig.]

1 (Menú de toma 1) ▶ Zoom Dig.

Submenú 2	Aplicación
Off	Desactiva el zoom digital.
On	Activa el zoom digital.

- La función [Zoom Dig.] no está disponible cuando [Super Macro] (p. 34) está seleccionado.
- La opción seleccionada para el [Zoom Dig.] determina el aspecto de la barra de zoom. “Para tomar imágenes más grandes” (p. 21)

Reducción de la desenfoque causada por el movimiento indeseado de la cámara durante la toma [Estabil Imag] (imágenes fijas)/ [Modo Vídeo IS] (películas)

2 (Menú de toma 2) ▶ Estabil Imag (imágenes fijas)/ (Menú de película) ▶ Modo Vídeo IS (películas)

Submenú 2	Aplicación
Off	Se desactiva el estabilizador de imagen. Se recomienda para realizar tomas cuando la cámara está fijada en su posición sobre un trípode o algún otro soporte estable.
On	Se activa el estabilizador de imagen.

- Los ajustes predeterminados de la cámara son [On] para [Estabil Imag] (imágenes fijas) y [Off] para [Modo Vídeo IS] (películas).
- Puede que desde el interior de la cámara se emita un ruido al presionar el botón disparador con la función [Estabil Imag] (imágenes fijas) ajustada en [On].
- Las imágenes pueden no estabilizarse si la perturbación de la cámara es demasiado severa.
- Cuando la velocidad del obturador es extremadamente lenta, como por ejemplo cuando se toman fotos por la noche, la función [Estabil Imag] (imágenes fijas) puede no ser tan eficaz.
- Al realizar la toma mientras el [Modo Vídeo IS] (películas) está ajustado en [On], la imagen se agrandará un tanto antes de guardarse.

Visualización de la imagen inmediatamente después de la toma [Visual Imag]

2 (Menú de toma 2) ▶ Visual Imag

Submenú 2	Aplicación
Off	La imagen que se está grabando no se muestra en pantalla. Esto permite al usuario prepararse para la siguiente toma mientras sigue al objeto con el monitor después de la toma.
On	La imagen que se está grabando aparece en pantalla. Esto permite al usuario realizar una breve comprobación de la imagen que se acaba de tomar.

Visualización de los iconos de guía [Icono Guía]

(Menú de toma 2) ▶ Icono Guía

Submenú 2	Aplicación
Off	No aparece ningún icono de guía.
On	La explicación del icono seleccionado se mostrará cuando se seleccione un modo de toma o un icono de menú de funciones (coloque durante un instante el cursor sobre el icono para mostrar la explicación).

Impresión de la fecha de grabación [Añadir Fecha]

(Menú de toma 2) ▶ Añadir Fecha

Submenú 2	Aplicación
Off	No imprime la fecha.
On	Sella las fotografías nuevas con la fecha de la grabación.

- Si la fecha y la hora no están ajustadas, el ajuste [Añadir Fecha] no puede establecerse. “Fecha, hora, zona horaria e idioma” (p. 17)
- El sello de fecha no puede quitarse.
- La función [Añadir Fecha] no está disponible en el modo [Panorama] o [3D].
- El sello de la fecha no puede grabarse al realizar tomas secuenciales.

Grabación de sonido durante la toma de películas [🎤]

(Menú de película) ▶ 🎤

Submenú 2	Aplicación
Off	No se graba sonido.
On	Sí se graba sonido.

- Cuando está ajustado en [On], solamente puede utilizarse el zoom digital durante la grabación de película. Para grabar la película con el zoom óptico, ajuste [🎤] (grabación de sonido de película) en [Off].

Menús de funciones de reproducción, edición e impresión

- Los ajustes predeterminados de la función aparecen resaltados en .
- Antes de usar algunas funciones, es necesario crear datos con el software de PC ib.
- Consulte la guía de ayuda del software de PC ib para obtener más detalles sobre cómo usarlo.
- Para más detalles sobre la instalación del software de PC ib, consulte el apartado “Carga de la batería y configuración con el CD suministrado” (p. 13).

Reproducción automática de fotos [Diapos.]

(Menú de reproducción) ▶ Diapos.

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Desplazam.	Todo/Evento/ Recopilación*1	Selecciona el contenido que se desea incluir en la presentación de diapositivas.
BGM	Off/Cosmic/ Breeze/Mellow/ Dreamy/Urban	Selecciona las opciones de música de fondo.
Tipo	Normal/ Fundido/Zoom	Selecciona el tipo de efecto de transición utilizado entre las diapositivas.
Inicio	—	Inicia la presentación de diapositivas.

*1 La [Recopilación] que se ha creado con el software de PC ib y se ha reimportado desde un ordenador puede reproducirse.

- Durante una presentación de diapositivas, presione ▷ para avanzar un fotograma, y presione ◁ para retroceder un fotograma.

Búsqueda de imágenes y reproducción de imágenes relacionadas [Navegación Foto]

(Menú de reproducción) ▶ Navegación Foto

En [Navegación Foto], las imágenes pueden buscarse, y las imágenes relacionadas pueden reproducirse seleccionándolas.

Para iniciar [Navegación Foto]

Presione el botón ⓞⓚ para iniciar [Navegación Foto].

Cuando un elemento relacionado con la imagen mostrada se selecciona con △▽, las imágenes relacionadas con ese elemento se muestran en la parte inferior del monitor. Use ◁▷ para mostrar una imagen.

Para seleccionar elementos relacionados que no se hayan mostrado, presione el botón ⓞⓚ al seleccionar un elemento.

Para detener la función [Navegación Foto], use △▽ para seleccionar [ALL], y presione el botón ⓞⓚ.

Elementos relacionados

Imágenes correspondientes a los elementos relacionados

Uso del software de PC ib y reimportación de datos a la cámara

- Consulte la guía de ayuda del software de PC ib para obtener más detalles sobre cómo usarlo.
- El software de PC ib puede no funcionar como es debido con las imágenes editadas por otras aplicaciones.
- Pueden ejecutarse las siguientes funciones de [Navegación Foto] cuando se reimportan a la cámara datos creados con el software de PC ib.

  [Navegación Foto]
  La información sobre las personas o los lugares de la toma y las nuevas recopilaciones pueden agregarse a los elementos relacionados.

Cambio del tamaño de imagen [🖼]

▶ (Menú de reproducción) ▶ Edicion ▶ 🖼

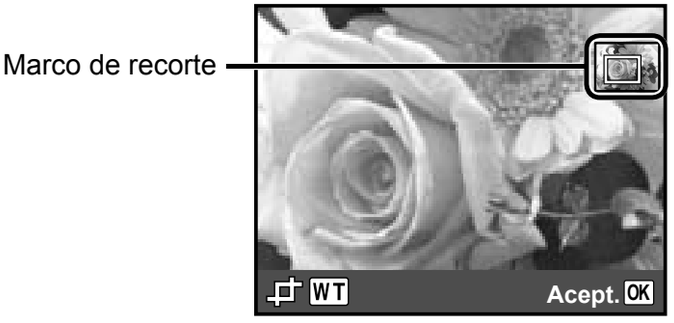
Submenú 3	Aplicación
VGA 640 × 480	Guarda una imagen de alta resolución como una imagen distinta con un tamaño más pequeño para su uso como archivo adjunto a correos electrónicos y demás aplicaciones.
QVGA 320 × 240	

① Use ◁▷ para seleccionar una imagen.
② Use △▽ para seleccionar un tamaño de imagen y presione el botón ⓞ.
- La imagen con el tamaño modificado se guarda como una imagen distinta.

Recorte de imagen [⌗]

▶ (Menú de reproducción) ▶ Edicion ▶ ⌗

① Use ◁▷ para seleccionar una imagen, y presione el botón ⓞ.
② Use los botones del zoom para seleccionar el tamaño del marco de recorte, y use △▽◁▷ para mover el marco.

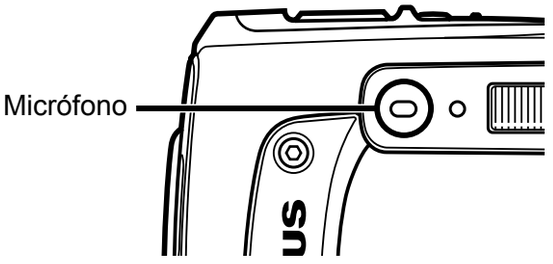


③ Presione el botón ⓞ una vez haya seleccionado el área que desee recortar.
- La imagen editada se guarda como una imagen distinta.

Adición de sonido a imágenes fijas [🎙]

▶ (Menú de reproducción) ▶ Edicion ▶ 🎙

① Use ◁▷ para seleccionar una imagen.
② Apunte el micrófono hacia la fuente de sonido.



③ Presione el botón ⓞ.
- Da comienzo la grabación.
- La cámara añade (graba) sonido durante aproximadamente 4 segundos mientras reproduce la imagen.

Retoque de la piel y los ojos [Ajuste Belleza]

▶ (Menú de reproducción) ▶ Edicion ▶ Ajuste Belleza

Dependiendo de la foto, la edición puede no resultar efectiva.

Submenú 3	Submenú 4	Aplicación
Todo	—	[Piel Clara], [Chispa Ojo] y [Ojo Triste] se aplican conjuntamente.
Piel Clara	Suave/Medio/ Fuer.	Hace que la piel parezca suave y traslúcida. Selecciona el efecto de corrección a partir de 3 niveles.
Chispa Ojo	—	Realza el contraste de los ojos.
Ojo Triste	—	Agranda los ojos del sujeto.

① Use △▽ para seleccionar un elemento de corrección, y presione el botón ⓞ.

② Use ◁▷ para seleccionar una imagen que desee retocar, y presione el botón ⓞ.

- La imagen retocada se guarda como una imagen distinta.

Cuando está seleccionado [Piel Clara]

Use △▽ para seleccionar el nivel de retoque, y presione el botón ⓞ.

Intensificación del brillo en áreas que están oscuras debido al contraluz o a otras razones [Aj Sombra]

▶ (Menú de reproducción) ▶ Edicion ▶ Aj Sombra

① Use ◁▷ para seleccionar una imagen, y presione el botón ⓞ.

- La imagen editada se guarda como una imagen distinta.

Dependiendo de la foto, la edición puede no resultar efectiva.

El proceso de retoque puede rebajar la resolución de la imagen.

Retoque de ojos rojos en la toma con flash [Cor.O.Rojo]

▶ (Menú de reproducción) ▶ Edicion ▶ Cor.O.Rojo

① Use ◁▷ para seleccionar una imagen, y presione el botón ⓞ.

- La imagen editada se guarda como una imagen distinta.

Dependiendo de la foto, la edición puede no resultar efectiva.

El proceso de retoque puede reducir la resolución de la imagen.

Borrado de imágenes [Borrar]

▶ (Menú de reproducción) ▶ Borrar

Submenú 2	Aplicación
Borrar Todo	Se borrarán todas las imágenes contenidas en la memoria interna o en la tarjeta.
Sel. Imagen	Las imágenes se seleccionan y se borran individualmente.
Borrar	Elimina la imagen mostrada.

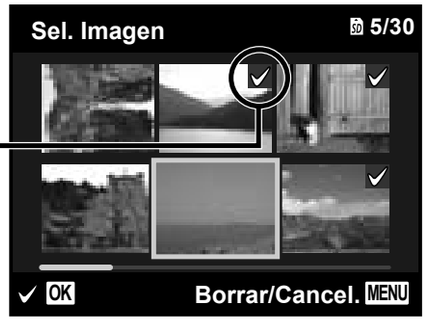
- Al borrar fotos de la memoria interna, no inserte la tarjeta en la cámara.
- Antes de borrar fotos de una tarjeta de memoria, inserte la tarjeta en la cámara.
- Las imágenes protegidas no pueden borrarse.

Para seleccionar y borrar imágenes individualmente [Sel. Imagen]

① Use △▽ para seleccionar [Sel. Imagen], y presione el botón ⓞ.

② Use ◁▷ para seleccionar la imagen que desee borrar, y presione el botón ⓞ para añadir una marca ✓ a la imagen.

- Presione el botón del zoom W para mostrar una vista de índices. Las imágenes pueden seleccionarse rápidamente usando los botones △▽◁▷. Presione el botón T para regresar a la visualización de fotograma único.



③ Repita el paso ② para seleccionar las imágenes que desee borrar, y luego presione el botón **MENU** para borrar las imágenes seleccionadas.

④ Use △▽ para seleccionar [Sí], y presione el botón ⓞ.

- Las imágenes con una marca ✓ se borran.

Para borrar todas las imágenes [Borrar Todo]

① Use △▽ para seleccionar [Borrar Todo], y presione el botón ⓞ.

② Use △▽ para seleccionar [Sí], y presione el botón ⓞ.

Almacenamiento de los ajustes de impresión entre los datos de imagen [Orden Impres.]

▶ (Menú de reproducción) ▶ Orden Impres.

- “Reservas de impresión (DPOF)” (p. 57)
- La reserva de impresión sólo puede establecerse para imágenes fijas que estén grabadas en la tarjeta.

Protección de imágenes [🔒]

▶ (Menú de reproducción) ▶ 🔒

- Las imágenes protegidas no pueden borrarse mediante la función [Borrar] (p. 24, 45), [Sel. Imagen] (p. 46), o [Borrar Todo] (p. 46), pero todas las imágenes se borran mediante la función [Formatear] (p. 47).

① Use ◁▷ para seleccionar una imagen.

② Presione el botón ⓞ.

- Presione de nuevo el botón ⓞ para cancelar los ajustes.

③ En caso necesario, repita los pasos ① y ② para proteger otras imágenes, y presione el botón **MENU**.

Giro de imágenes [↻]

▶ (Menú de reproducción) ▶ ↻

① Use ◁▷ para seleccionar una imagen.

② Presione el botón ⓞ para girar la imagen.

③ Si es necesario, repita los pasos ① y ② para realizar los ajustes de otras imágenes, y luego presione el botón **MENU**.

- Las nuevas orientaciones de las fotos permanecerán guardadas aunque se apague la cámara.

Menús para otros ajustes de la cámara

Los ajustes predeterminados de la función aparecen resaltados en .

Borrado completo de datos [Formatear]

(Ajustes 1) ▶ Formatear

Antes de formatear, compruebe que no han quedado datos importantes ni en la memoria interna ni en la tarjeta.

Las tarjetas deben formatearse con esta cámara antes de su primer uso o después de haber sido usadas con otras cámaras u ordenadores.

Submenú 2	Aplicación
Sí	Borra completamente los datos de imágenes en la memoria interna[*1] o en la tarjeta (incluyendo las imágenes protegidas).
No	Cancela el formateo.

[*1] Asegúrese de extraer la tarjeta antes de formatear la memoria interna.

Copia de imágenes de la memoria interna a la tarjeta [Backup]

(Ajustes 1) ▶ Backup

Submenú 2	Aplicación
Sí	Hace en la tarjeta una copia de seguridad de los datos de imágenes contenidos en la memoria interna.
No	Cancela la copia de seguridad.

Se tarda un rato en hacer una copia de seguridad de los datos. Compruebe que la batería tiene la energía suficiente antes de empezar la copia de seguridad.

Uso de una tarjeta Eye-Fi (disponible en el mercado) [Eye-Fi]

(Ajustes 1) ▶ Eye-Fi

Submenú 2	Aplicación
Off	Desactiva la comunicación Eye-Fi.
On	Activa la comunicación Eye-Fi.

Al usar una tarjeta Eye-Fi, lea atentamente su manual de instrucciones y cúmplalas.

Use la tarjeta Eye-Fi en conformidad con las leyes y normativas vigentes en el país donde se esté utilizando la cámara.

En lugares tales como un avión, en donde está prohibida la comunicación Eye-Fi, extraiga la tarjeta Eye-Fi de la cámara, o ajuste [Eye-Fi] en [Off].

Esta cámara no soporta el modo Infinito de la tarjeta Eye-Fi.

Selección de método para conectar la cámara a otros dispositivos [Conexión USB]

(Ajustes 1) ▶ Conexión USB

Submenú 2	Aplicación
Auto	Si la cámara se conecta a otro dispositivo, aparece la pantalla de selección de ajustes.
Guardado	Seleccione esta opción al conectar la cámara a un ordenador mediante un dispositivo de almacenamiento.
MTP	Seleccione esta opción al transferir imágenes sin usar el software de PC ib suministrado en Windows Vista/Windows 7.
Imprimir	Seleccione esta opción al establecer conexión con una impresora compatible con PictBridge.

Requisitos del sistema

Windows : Windows XP (Service Pack 1 o posterior)/Windows Vista/Windows 7
Macintosh : Mac OS X v10.3 o posterior

Si se usa otro sistema que no sea Windows XP (SP2 o posterior)/Windows Vista/Windows 7, elija el ajuste [Guardado].

Aunque un ordenador tenga puertos USB, el debido funcionamiento no se garantiza en los siguientes casos:

- Ordenadores con puertos USB instalados mediante una tarjeta de expansión, etc.
- Ordenadores con un sistema operativo que no ha sido instalado en fábrica y ordenadores construidos en casa

Encendido de la cámara con el botón ▶ [▶ Encender]

(Ajustes 1) ▶ ▶ Encender

Submenú 2	Aplicación
No	La cámara no está encendida. Para encender la cámara, presione el botón **ON/OFF**.
Sí	Presione y mantenga apretado el botón ▶ para encender la cámara en el modo de reproducción.

Almacenamiento del modo cuando la cámara se apaga [Guardar📷]

(Ajustes 1) ▶ Guardar📷

Submenú 2	Aplicación
No	El modo de toma está ajustado en el modo **P** cuando la cámara se enciende.
Sí	El modo de toma se guarda cuando la cámara se apaga, y se reactiva la próxima vez que se enciende la cámara .

Elección de la pantalla inicial [Pw On Setup]

(Ajustes 1) ▶ Pw On Setup

Submenú 2	Aplicación
Off	No aparece ninguna pantalla inicial.
On	La pantalla inicial se muestra cuando se enciende la cámara.

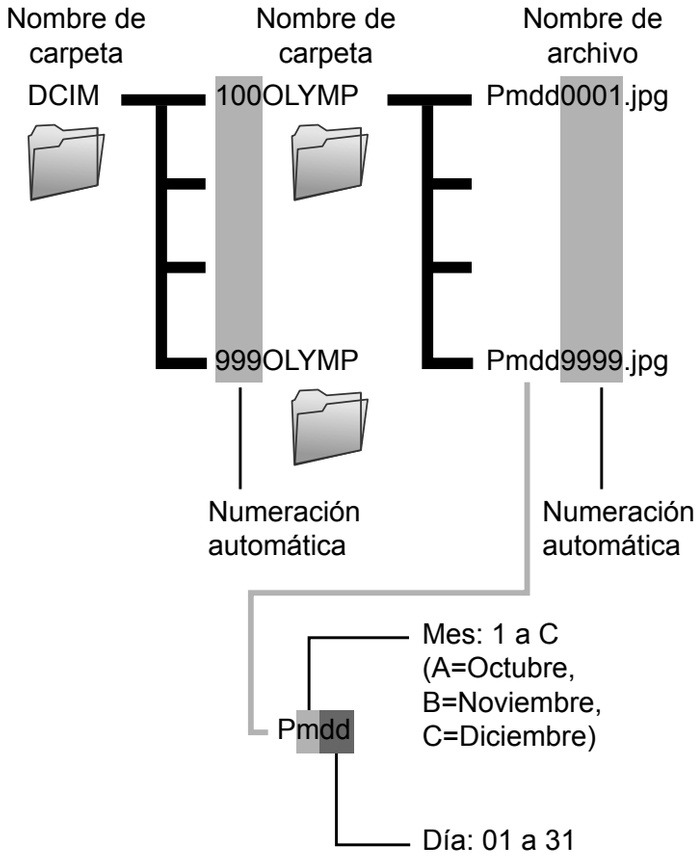
Selección del sonido de la cámara y de su volumen [Sonido]

(Ajustes 2) ▶ Sonido

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Tipo De Sonido	1/2/3	Selecciona los sonidos de la cámara (sonidos de operación, sonido del obturador y sonido de advertencia).
Volumen	0/1/2/3/4/5	Selecciona el volumen de reproducción de la imagen.
Volumen	0/1/2/3/4/5	Selecciona el volumen de operación de los botones de la cámara.

Reajuste de los nombres de archivo de las fotos [Nom Fichero]

(Ajustes 2) ▶ Nom Fichero



Submenú 2	Aplicación
Restaurar	Reajusta el número consecutivo del nombre de carpeta y del nombre de archivo cuando se inserta una nueva tarjeta.*1 Esto es útil a la hora de agrupar imágenes en tarjetas diferentes.
Auto	Aunque se inserte una tarjeta nueva, el nombre de carpeta y el nombre de archivo continúan numerándose a partir del último número de la tarjeta anterior. Esto es útil para gestionar todos los nombres de carpetas y de archivos de imágenes mediante números consecutivos.

*1 El número correspondiente al nombre de la carpeta se reajusta en 100, y el número correspondiente al nombre de archivo se reajusta en 0001.

Ajuste del CCD y de la función de procesamiento de imágenes [Mapeo Píx.]

(Ajustes 2) ▶ Mapeo Píx.

- Esta función ya se ha ajustado en fábrica antes del envío y no es necesario hacer ninguna modificación justo después de la compra. Se recomienda una vez al año aproximadamente.
- Para optimizar los resultados, antes de ejecutar el mapeo de píxeles, espere un minuto después de tomar o visualizar la foto. Si la cámara está apagada durante el mapeo de píxeles, asegúrese de volverlo a ejecutar.

Para ajustar el CCD y la función de procesamiento de imágenes

Presione el botón ⓞ cuando se muestre en pantalla la función [Inicio] (Submenú 2).

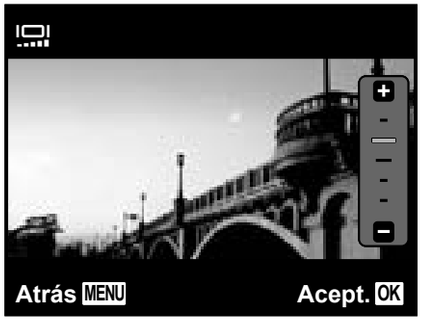
- La cámara comprueba y ajusta el CCD y la función de procesamiento de imágenes al mismo tiempo.

Ajuste del brillo del monitor [ ]

(Ajustes 2) ▶

Para ajustar el brillo del monitor

① Use △▽ para ajustar el brillo mientras visualiza la pantalla, y luego presione el botón ⓞ.



Reproducción de imágenes en un televisor [TV Out]

(Ajustes 2) ▶ TV Out

- El sistema de señal de vídeo del televisor varía según los distintos países y regiones. Antes de visualizar las imágenes de la cámara en su televisor, seleccione la salida de vídeo con arreglo al tipo de señal de vídeo de su televisor.

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Salida Víd.	NTSC	Conexión de la cámara a un televisor en Norteamérica, Taiwán, Corea, Japón, etc.
	PAL	Conexión de la cámara a un televisor en países europeos, China, etc.
Salida HDMI	480p/576p 720p/ 1080i	Ajusta el formato de reproducción.
Control HDMI	Off	Se opera con la cámara.
	On	Se opera con el mando a distancia del televisor.

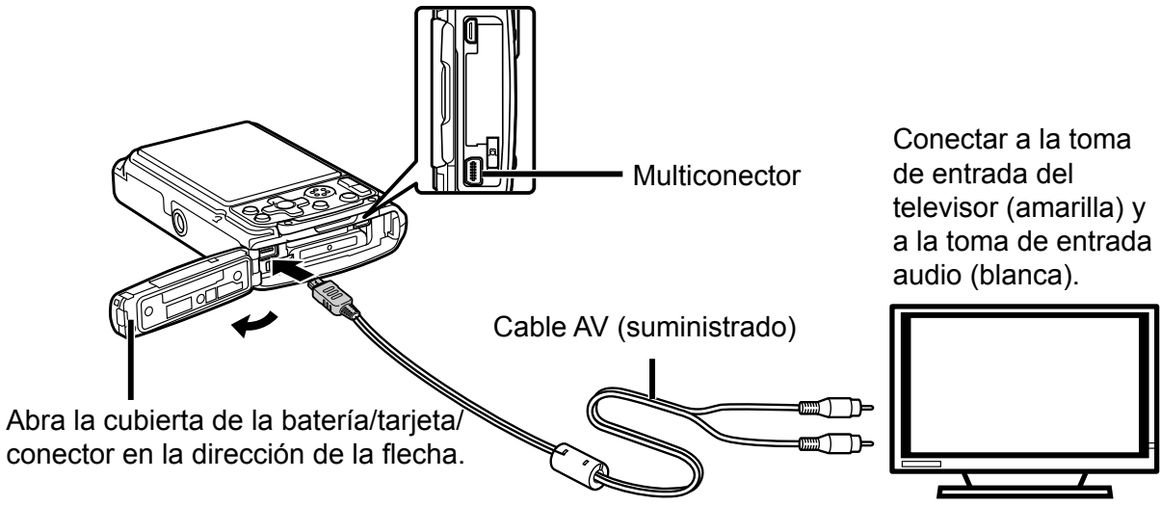
- Los ajustes predeterminados en fábrica difieren según la región en la que se vende la cámara.

Para reproducir imágenes de la cámara en un televisor

- Conexión mediante cable AV

① Use la cámara para seleccionar el mismo sistema de señal de vídeo que el del televisor conectado ([NTSC]/[PAL]).

② Conecte el televisor y la cámara.



- Conexión mediante cable HDMI

① En la cámara, seleccione el formato de señal digital que se conectará ([480p/576p]/[720p]/[1080i]).

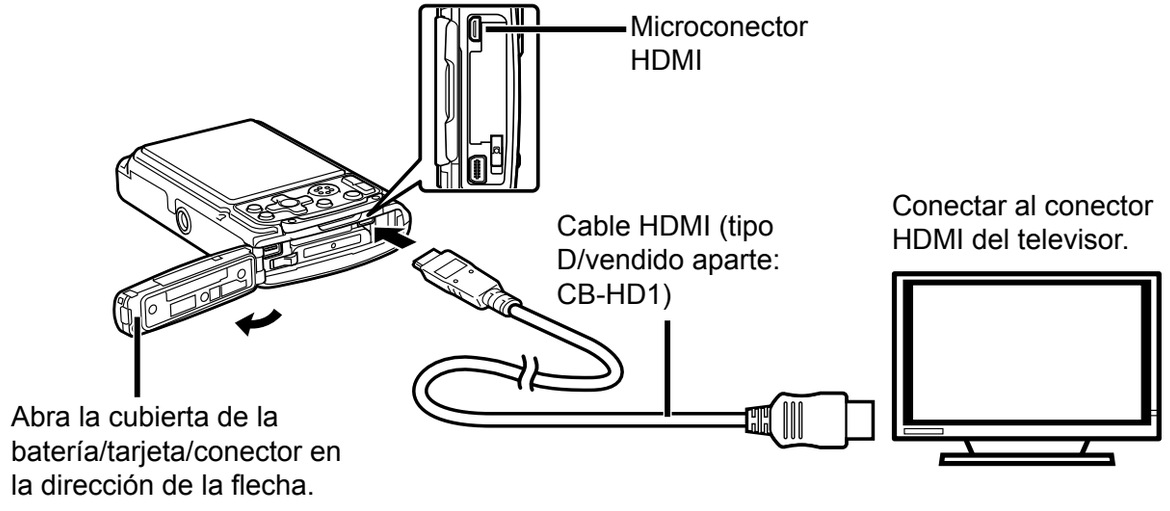
② Conecte el televisor y la cámara.

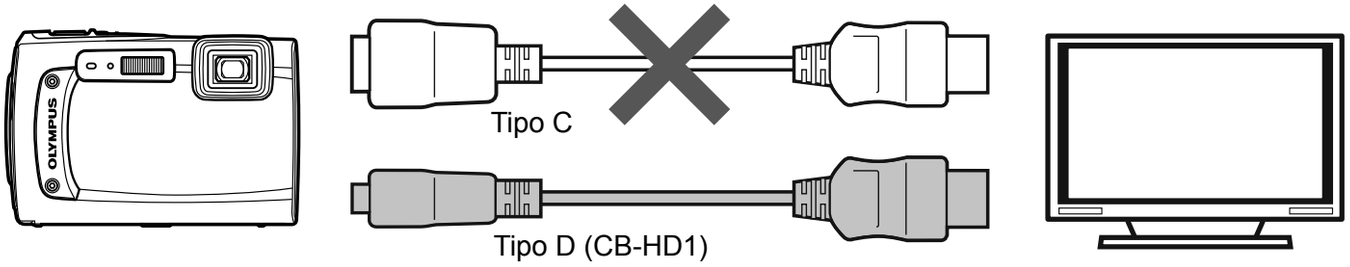
Si está ajustado en [1080i], el formato 1080i tiene prioridad para la salida HDMI. Sin embargo, si este ajuste no se corresponde con el ajuste de entrada del televisor, el formato de señal se cambia primero a 720p y luego a 480p/576p. Para obtener más detalles sobre el cambio del ajuste de entrada del televisor, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Si la cámara se conecta al ordenador mediante el cable USB, no conecte el cable HDMI a la cámara.

Use un cable HDMI que se corresponda con el microconector HDMI de la cámara y con el conector HDMI del televisor.

Si la cámara y el televisor se conectan mediante un cable AV y al mismo tiempo mediante un cable HDMI, el cable HDMI tendrá prioridad.





③ Encienda el televisor, y cambie “INPUT” (ENTRADA) a “VIDEO (una toma de entrada conectada a la cámara).”

Para obtener más detalles sobre el cambio de la fuente de entrada al televisor, consulte el manual de instrucciones del televisor.

④ Encienda la cámara y use ◁▷ para seleccionar la imagen que desee reproducir.

Dependiendo de los ajustes del televisor, las imágenes y la información mostradas pueden resultar recortadas.

Para operar las imágenes con el mando a distancia del televisor

① Ajuste [Control HDMI] en [On], y apague la cámara.

② Conecte la cámara y el televisor mediante un cable HDMI. “Conexión mediante cable HDMI” (p. 51)

③ Primero encienda el televisor y luego encienda la cámara.

- Opere siguiendo la guía de operaciones que aparece en la pantalla del televisor.

En algunos televisores, las operaciones no pueden efectuarse con el mando a distancia, aunque la guía de operaciones se muestre en la pantalla.

Si las operaciones no pueden efectuarse con el mando a distancia del televisor, ajuste [Control HDMI] en [Off] y opere con la cámara.

Ahorro de batería entre tomas [Salvapant.]

YT2 (Ajustes 2) ▶ Salvapant.

Submenú 2	Aplicación
Off	Cancela el [Salvapant.].
On	Si la cámara no se usa durante aproximadamente 10 segundos, el monitor se apaga automáticamente para ahorrar batería.

Cambio del idioma de la pantalla [🗣]

YT2 (Ajustes 2) ▶ 🗣

Submenú 2	Aplicación
Idiomas	Se selecciona el idioma de los menús y de los mensajes de error que aparecen en el monitor.

Para reanudar el modo de espera

Presione cualquier botón.

Ajuste de la fecha y la hora [⏲]

(Ajustes 3) ▶ ⏲

“Fecha, hora, zona horaria e idioma” (p. 17).

Para seleccionar el orden de indicación de la fecha

① Presione ▷ después de ajustar los minutos, y use △▽ para seleccionar el orden de indicación de la fecha.

② Presione el botón ⓞⓚ para realizar el ajuste.

Para comprobar la fecha y la hora

Presione el botón **INFO** con la cámara apagada. La hora actual se muestra en pantalla durante unos 3 segundos.

Elección de la zona horaria doméstica y de zonas horarias alternativas [Hora]

(Ajustes 3) ▶ Hora

No podrá seleccionar una zona horaria mediante la función [Hora] si el reloj de la cámara no se ha ajustado primero mediante [⏲].

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Casa/Otro	🏠	La hora en la zona horaria doméstica (la zona horaria atribuida a 🏠 en el submenú 2).
	✈	La hora en la zona horaria del lugar de destino (la zona horaria atribuida a ✈ en el submenú 2).
🏠*1	—	Seleccione la zona horaria doméstica (🏠).
✈*1, 2	—	Seleccione la zona horaria del lugar de destino (✈).

*1 En aquellas zonas en las que el horario de ahorro de energía esté en vigor, use △▽ para activar el horario de ahorro energético ([Verano]).

*2 Cuando se selecciona una zona horaria, la cámara calcula automáticamente la diferencia entre el horario de la zona seleccionada y el horario doméstico (🏠) con el fin de mostrar la hora en la zona horaria del lugar de destino (✈).

Restablecimiento de datos en la cámara [Reiniciar B. Datos]

(Ajustes 3) ▶ Reiniciar B. Datos

La reproducción se hace posible ejecutando [Reiniciar B. Datos] cuando la función de navegación de fotografías no se activa como es debido. Sin embargo, datos como recopilaciones y otros grupos creados con el software de PC ib se eliminan de la base de datos de la cámara.
Reimporte los datos a la cámara desde un ordenador para reproducir los datos creados con el software de PC ib.

Impresión

Impresión directa (PictBridge[*1])*

Conectando la cámara a una impresora compatible con PictBridge, se pueden imprimir imágenes directamente sin usar un ordenador.

Para averiguar si su impresora soporta PictBridge, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

[*1] PictBridge es un estándar para conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes con el fin de imprimir imágenes directamente.

Los modos de impresión, tamaños de papel y otros parámetros ajustables con la cámara varían en dependencia de la impresora que se utilice. Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

Para más detalles sobre los tipos de papel disponibles, la carga del papel y la instalación de cartuchos de tinta, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

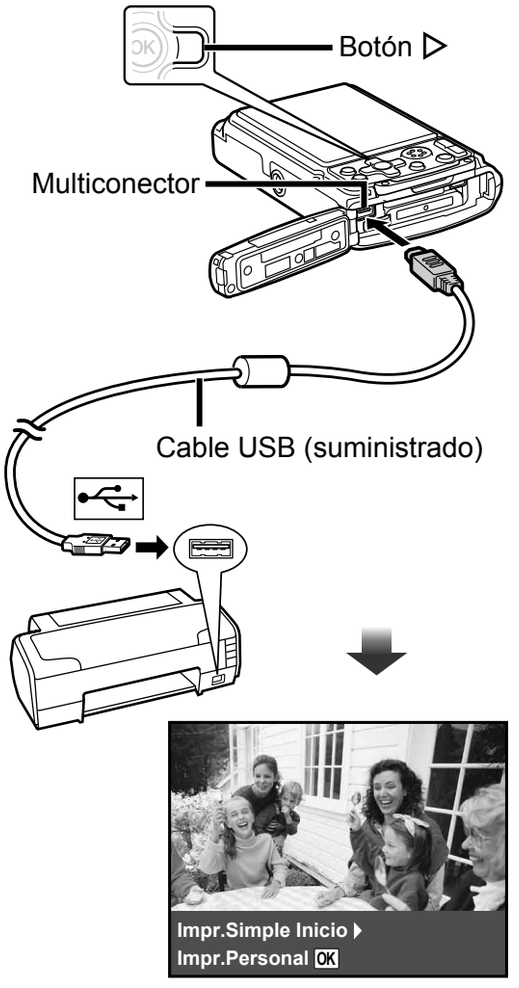
Impresión de imágenes con los ajustes estándar de la impresora [Impr.Simple]

En el menú de configuración, ajuste [Conexión USB] en [Imprimir]. [Conexión USB] (p. 48)

1 Mostrar en el monitor la imagen que se desea imprimir.

"Visualización de imágenes" (p. 22)

2 Encienda la impresora y luego conéctela a la cámara.



3 Presione ▷ para comenzar a imprimir.

4 Si desea imprimir otra imagen, use ◁▷ para seleccionarla, y presione el botón ⓞ.

Para salir de la función imprimir

Después de que se muestre una imagen seleccionada en la pantalla, desconecte el cable USB de la cámara y la impresora.

Cambio de los ajustes de impresión de la impresora [Impr.Personal]

1 **Siga los pasos 1 y 2 de [Impr.Simple] (p. 54).**

2 **Presione el botón ⓞⓚ.**

3 **Use △▽ para seleccionar el modo de impresión, y presione el botón ⓞⓚ.**

Submenú 2	Aplicación
Imprimir	Imprime la imagen seleccionada en el paso 6.
Impr. Todo	Imprime todas las imágenes guardadas en la memoria interna o en la tarjeta.
Imp. Multi	Imprime una imagen en un formato de diseño múltiple.
Todo Ind.	Imprime un índice de todas las imágenes guardadas en la memoria interna o en la tarjeta.
Orden Impresión*1	Imprime imágenes conforme a los datos de reserva de impresión contenidos en la tarjeta.

*1 La función [Orden Impresión] sólo está disponible cuando se han realizado las correspondientes reservas de impresión. “Reservas de impresión (DPOF)” (p. 57)

4 **Use △▽ para seleccionar [Tamaño] (Submenú 3), y presione ▷.**

Si la pantalla [Papel Impr.] no aparece, las funciones [Tamaño], [Sin Bordes] y [Fotos/Hoja] se ajustan conforme al estándar de la impresora.

5 **Use △▽ para seleccionar los ajustes [Sin Bordes] o [Fotos/Hoja], y presione el botón ⓞⓚ.**

Submenú 4	Aplicación
Des./Act.*1	La imagen se imprime con un borde alrededor ([Des.]). La imagen se imprime de manera que llena todo el papel ([Act.]).
(El número de imágenes por hoja varía dependiendo de la impresora.)	El número de imágenes por hoja ([Fotos/Hoja]) sólo puede seleccionarse cuando se ha seleccionado [Imp. Multi] en el paso 3.

*1 Los ajustes disponibles para [Sin Bordes] varían dependiendo de la impresora.

Si se selecciona [Estándar] en los pasos 4 y 5, la imagen se imprime conforme a los ajustes estándar de la impresora.

6 **Use ◁▷ para seleccionar una imagen.**

7 **Presione △ para hacer una reserva de impresión de la imagen vigente.**
Presione ▽ para efectuar los ajustes detallados de impresora en la imagen vigente.

Para efectuar los ajustes detallados de impresora

① Use △▽◁▷ para seleccionar el ajuste, y presione el botón ⓞ.

Submenú 5	Submenú 6	Aplicación
🖨×	0 a 10	Selecciona el número de copias de impresión.
Fecha	Con/Sin	Al seleccionar [Con], las imágenes se imprimen con la fecha. Al seleccionar [Sin], las imágenes se imprimen sin la fecha.
Nom. Arch.	Con/Sin	Al seleccionar [Con], el nombre de archivo se imprime en la imagen. Al seleccionar [Sin], no se imprime ningún nombre de archivo en la imagen.
⌗	(Pasa a la pantalla de ajuste.)	Selecciona una porción de la imagen para su impresión.

Para recortar una imagen [⌗]

① Use los botones del zoom para seleccionar el tamaño del marco de recorte, use △▽◁▷ para mover el marco, y luego presione el botón ⓞ.

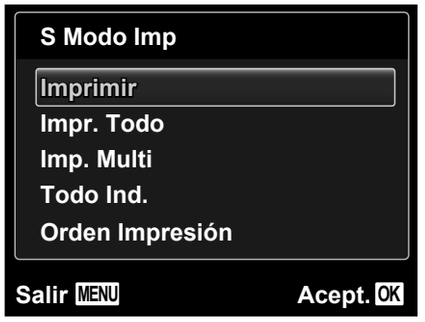
② Use △▽ para seleccionar [Aceptar], y presione el botón ⓞ.

8 En caso necesario, repita los pasos 6 y 7 para seleccionar la imagen que se desea imprimir, efectúe los ajustes detallados, y establezca [Impr.1C.].

9 Presione el botón ⓞ.

10 Use △▽ para seleccionar [Imprimir], y presione el botón ⓞ.

- Da comienzo la impresión.
- Cuando se selecciona [Opciones] en el modo [Impr. Todo], aparece la pantalla [Info Imp.].
- Una vez finalizada la impresión, aparece la pantalla [S Modo Imp].



Para cancelar la impresión

① Presione el botón **MENU** mientras se muestra [No Sacar El Cable USB].

② Seleccione [Cancelar] usando △▽ y luego presione el botón ⓞ.

11 Presione el botón MENU.

12 Cuando aparezca el mensaje [Desconecte El Cable USB], desenchufe el cable USB de la cámara y de la impresora.

Reservas de impresión (DPOF*1)

En las reservas de impresión, el número de copias de impresión y la opción de inscribir la fecha se guardan en la imagen contenida en la tarjeta. Esto facilita la impresión en una impresora o tienda de impresión que soporte DPOF mediante el uso de las reservas de impresión contenidas en la tarjeta sin necesidad de ordenador ni de cámara.

*1 DPOF es un estándar que sirve para almacenar información de impresión automática procedente de cámaras digitales.

- Las reservas de impresión sólo pueden ajustarse para las imágenes guardadas en la tarjeta.
- Las reservas DPOF establecidas por otro dispositivo DPOF no pueden cambiarse con esta cámara. Efectúe los cambios usando el dispositivo original. Al efectuar nuevas reservas DPOF con esta cámara se borrarán las reservas realizadas con el otro dispositivo.
- Se pueden efectuar reservas de impresión DPOF hasta para 999 imágenes por tarjeta.

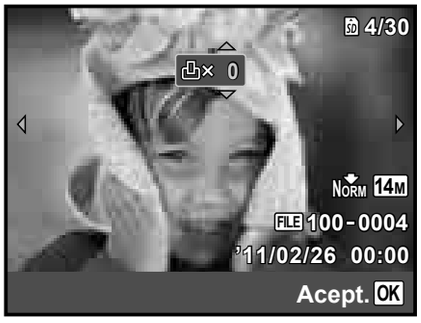
Reservas de impresión de cuadro único [🖨]

1 Muestre el menú de configuración.

- “Menú de configuración” (p. 6)

2 Desde el menú de reproducción ▶, seleccione [Orden Impresión] y a continuación presione el botón ⓞ.

3 Use △▽ para seleccionar [🖨], y presione el botón ⓞ.



4 Use ◁▷ para seleccionar la imagen de la que desee hacer una reserva de impresión. Use △▽ para seleccionar la cantidad. Presione el botón ⓞ.

5 Use △▽ para seleccionar la opción de pantalla [⏲] (impresión de fecha), y presione el botón ⓞ.

Submenú 2	Aplicación
Sin F/H	Imprime la imagen solamente.
Fecha	Imprime la imagen con la fecha de la toma.
Hora	Imprime la imagen con la hora de la toma.

6 Use △▽ para seleccionar [Definir], y presione el botón ⓞ.

Reserva de una copia de impresión de todas las imágenes contenidas en la tarjeta [🖨ALL]

1 Siga los pasos 1 y 2 en [🖨] (p. 57).

2 Use △▽ para seleccionar [🖨ALL], y presione el botón ⓞ.

3 Siga los pasos 5 y 6 en [🖨].

Reajuste de todos los datos de reserva de impresión

1 Siga los pasos 1 y 2 en [🖨] (p. 57).

2 Seleccione [🖨] o [🖨ALL], y presione el botón ⓞ.

3 Use △▽ para seleccionar [Cancelar], y presione el botón ⓞ.

Reajuste de los datos de reserva de impresión de las imágenes seleccionadas

1 **Siga los pasos 1 y 2 en [🖨] (p. 57).**

2 **Use △▽ para seleccionar [🖨], y presione el botón ⓞ.**

3 **Use △▽ para seleccionar [Mantener] y presione el botón ⓞ.**

4 **Use ◁▷ para seleccionar la imagen cuya reserva de impresión desee cancelar. Use △▽ para establecer la cantidad de copias de impresión en “0”.**

5 **En caso necesario, repita el paso 4, y luego presione el botón ⓞ cuando haya finalizado.**

6 **Use △▽ para seleccionar la opción de pantalla [⏲] (impresión de fecha), y presione el botón ⓞ.**

- Los ajustes se aplicarán a las imágenes restantes que tengan datos de reserva de impresión.

7 **Use △▽ para seleccionar [Definir], y presione el botón ⓞ.**

Consejos de utilización

Si la cámara no funciona como es debido o si aparece en pantalla un mensaje de error y no está seguro de qué es lo que debe hacer, consulte la siguiente información para arreglar los problemas.

Resolución de problemas

Batería

“La cámara no funciona a pesar de que las baterías están instaladas”.

- Inserte baterías nuevas o recargadas conforme a la orientación correcta.

  “Inserción de la batería” (p. 13), “Carga de la batería y configuración con el CD suministrado” (p. 13), “Carga de la batería con el adaptador USB-CA incluido” (p. 16)
- El rendimiento de la batería puede haberse reducido transitoriamente debido a una baja temperatura. Saque las baterías de la cámara y caliéntelas metiéndoselas en el bolsillo durante un rato.

Tarjeta/Memoria interna

“Aparece un mensaje de error”.

“Mensaje de error” (p. 60)

Botón disparador

“No se toma ninguna foto al pulsar el botón disparador”.

- Cancele el modo de hibernación.
  Para ahorrar batería, la cámara pasa automáticamente al modo de hibernación y el monitor se apaga si no se realiza ninguna operación durante tres minutos mientras la cámara está encendida. En este modo, no se puede tomar ninguna fotografía, ni siquiera apretando hasta el fondo el botón disparador. Accione los botones del zoom u otros botones para salir del modo de hibernación antes de tomar una fotografía. Si la cámara permanece 12 minutos sin accionarse, se apaga automáticamente. Presione el botón **ON/OFF** para encender la cámara.
- Presione el botón ▶ para cambiar al modo de toma.
- Espere a que ϟ (carga de flash) deje de parpadear antes de tomar la foto.
- Tras un uso prolongado de la cámara, la temperatura interior puede incrementarse, dando como resultado el apagado automático. En tal caso, saque la batería de la cámara y espere a que ésta se enfríe lo suficiente. La temperatura externa de la cámara también puede ascender durante su uso, pero esto es normal y no es síntoma de mal funcionamiento.

Monitor

“Difícil de ver”.

- Puede haberse producido condensación*1. Apague la cámara y espere a que su carcasa se aclimate a la temperatura del entorno; luego séquela antes de tomar fotografías.

  *1 Pueden formarse gotas de condensación en la cámara si se pasa bruscamente de un lugar frío a una habitación caliente y húmeda.

“Aparecen en pantalla unas líneas verticales”.

- Este caso puede suceder cuando la cámara se apunta a un objeto extremadamente brillante bajo un cielo despejado o situación similar. Sin embargo, las líneas no aparecen en la imagen final.

“Aparecen puntos de luz en la imagen”.

- Al realizar tomas con flash, pueden producirse imágenes con muchos reflejos del flash en el polvo del aire.

Función de fecha y hora

“Los ajustes de fecha y hora regresan a su posición predeterminada”.

- Si las baterías se sacan y se dejan fuera de la cámara durante unos 3 días*2, los ajustes de fecha y hora regresan a la posición predeterminada, y deberán ser reajustados.

  *2 El tiempo que los ajustes de fecha y hora tardan en regresar a la posición predeterminada depende de cuánto tiempo han estado instaladas las baterías.

  “Fecha, hora, zona horaria e idioma” (p. 17)

Miscelánea

“La cámara hace ruido al tomar fotos”.

- La cámara puede activar el objetivo y hacer el correspondiente ruido incluso cuando no se está efectuando ninguna operación. Esto es porque la cámara ejecuta automáticamente operaciones de enfoque automático hasta que está lista para la toma.

Mensaje de error

Si alguno de los siguientes mensajes aparece en el monitor, compruebe el remedio correspondiente.

Mensaje de error	Remedio
Err. Tarj.	**Problema con la tarjeta** Inserte una nueva tarjeta.
Protec. Escr.	**Problema con la tarjeta** El conmutador de protección de escritura de la tarjeta está ajustado en el valor “LOCK” (BLOQUEADO). Cambie de posición el conmutador.
Mem. Llena	**Problema de memoria interna** • Inserte una tarjeta. • Borre las imágenes no deseadas.*1
Tarj.Llena	**Problema con la tarjeta** • Reemplace la tarjeta. • Borre las imágenes no deseadas.*1
	Problema con la tarjeta Use △▽ para seleccionar [Formatear], y presine el botón ⓞ. A continuación, use △▽ para seleccionar [Sí], y presione el botón ⓞ.*2
	Problema de memoria interna Use △▽ para seleccionar [Formatear], y presine el botón ⓞ. A continuación, use △▽ para seleccionar [Sí], y presione el botón ⓞ.*2
Sin Imagenes	**Problema de memoria interna/ tarjeta** Tome fotos antes de visualizarlas.
Error Imagen	**Problema con la imagen seleccionada** Use un programa de retoque fotográfico o similar para ver la imagen en un ordenador. Si la imagen tampoco puede verse así, significa que el archivo de la imagen se ha corrompido.
La Imagen No Es Editable	**Problema con la imagen seleccionada** Use un programa de retoque fotográfico o similar para editar la imagen en un ordenador.
Bater. Agotada	**Problema de batería** Cargue la batería.
Sin Conexión	**Problema de conexión** Conecte correctamente la cámara al ordenador o a la impresora.
No Hay Papel	**Problema de impresora** Cargue papel en la impresora.
No Hay Tinta	**Problema de impresora** Ponga tinta en la impresora.
Atascada	**Problema de impresora** Retire el papel atascado.
Camb. Ajustes*3	**Problema de impresora** Regrese al estado en el que puede utilizarse la impresora.
Error Impr.	**Problema de impresora** Apague la cámara y la impresora, inspeccione la impresora en busca de problemas, y luego vuelva a encenderla.
Impr. Imposib.*4	**Problema con la imagen seleccionada** Use un ordenador para imprimir.

*1 Para no borrar irremediablemente imágenes importantes, descárguelas a un ordenador.

*2 Se borrarán todos los datos.

*3 Esto aparece, por ejemplo, cuando se ha extraído la bandeja del papel de la impresora. No accione la impresora mientras realice los ajustes de impresión en la cámara.

*4 Esta cámara puede ser incapaz de imprimir imágenes tomadas por otras cámaras.

Consejos de toma

Cuando no esté seguro de cómo tomar una fotografía que tiene en mente, consulte la siguiente información.

Enfoque

“Enfoque del objeto”

- **Toma de un objeto que no está en el centro de la pantalla**

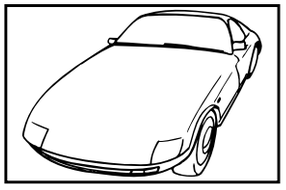
  Tras enfocar un objeto que esté a la misma distancia que el que se quiere fotografiar, encuadre la toma a su gusto y tome la foto.

  Presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido (p. 20)
- **Ajuste [Modo AF] (p. 40) en [Rostros/iESP]**
- **Toma de una fotografía en el modo [AF Continuo] (p. 40)**

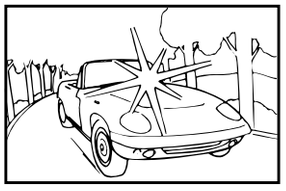
  La cámara sigue el movimiento del objeto y lo enfoca automáticamente de manera continua.
- **Toma de una foto de objetos en la que el enfoque automático sea difícil**

  En los siguientes casos, después de enfocar un objeto (presionando el botón disparador hasta la mitad de su recorrido) de alto contraste que esté a la misma distancia que el que se quiera fotografiar, encuadre la toma a su gusto y tome la foto.

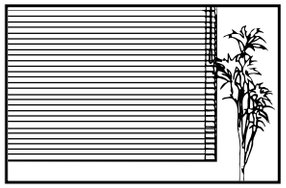
Objetos con bajo contraste



Cuando haya objetos extremadamente brillantes en el centro de la pantalla



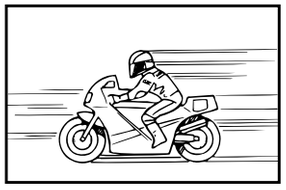
Objeto sin líneas verticales[*1]



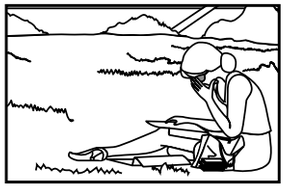
[*1] También es eficaz componer la toma sujetando la cámara verticalmente para enfocar, y a continuación volver a colocar la cámara en posición horizontal para tomar la foto.

Cuando hay objetos a diferentes distancias

Objeto en movimiento rápido



El objeto no está en el centro del encuadre



Movimiento indeseado de la cámara

“Toma de fotografías sin que se mueva la cámara”

- **Toma de fotografías con [Estabil Imag] (p. 41)**

  Cuando se toma una foto de un objeto ensombrecido, el CCD[*1] cambia para corregir el movimiento indeseado de la cámara incluso cuando la velocidad ISO no se aumente. Esta función también es eficaz al tomar fotografías con una alta ampliación de zoom.

  [*1] Siglas en inglés de Dispositivo de Cargas Acopladas, un sistema que absorbe la luz que se recibe a través del objetivo y la convierte en señales eléctricas.

- **Toma de películas usando [Modo Vídeo IS] (p. 41)**
- **Seleccione [Deporte] en el modo de escena (p. 29)**

  El modo [Deporte] usa una velocidad rápida de obturador y puede reducir la borrosidad que normalmente genera un objeto en movimiento.
- **Toma de fotografías con alta sensibilidad ISO**

  Si se selecciona una alta sensibilidad ISO, las fotografías pueden tomarse a una alta velocidad de obturador, incluso en lugares en los que no puede utilizarse el flash.

  “Selección de la sensibilidad ISO” (p. 36)

Exposición (brillo)

“Toma de fotografías con el brillo correcto”

- **Toma de fotografías de un objeto a contraluz**

  Las caras o los fondos salen brillantes incluso cuando se toman a contraluz.

  [Aj Sombra] (p. 40)
- **Toma de fotografías con [Rostros/iESP] (p. 40)**

  Se obtiene la exposición apropiada para una cara a contraluz, y la cara aparece iluminada.
- **Toma de fotografías con [•] para [ESP/•] (p. 40)**

  El brillo se ajusta conforme al objeto que se encuentre en el centro de la pantalla y la imagen no se ve afectada por la luz de fendo.
- **Toma de fotografías con el flash [De Relleno] (p. 34)**

  Se ilumina un objeto que esté a contraluz.
- **Toma de fotografías de una playa blanca o un paisaje nevado**

  Ajuste el modo en [Playa Y Nieve] (p. 29)
- **Toma de fotografías con compensación de la exposición (p. 35)**

  Ajuste el brillo mientras mira la pantalla para tomar la foto. Normalmente, tomar fotos de objetos blancos (como la nieve) da como resultado imágenes más oscuras que el objeto real. Use la compensación de la exposición ajustándola en la dirección positiva (+) si desea tomar los blancos como se ven en realidad. Al tomar fotos de objetos negros, en cambio, es conveniente ajustarla en la dirección negativa (-).

Tono cromático WB

“Toma de fotografías con colores del mismo tono que como se ven en la realidad”

- **Toma de fotografías seleccionando el balance del blanco (p. 36)**

  En la mayoría de las circunstancias, los mejores resultados se obtienen normalmente con la configuración [WB Auto], pero en algunos casos es conveniente que el usuario haga pruebas con otros ajustes. (Esto es particularmente cierto para fotografiar zonas sombreadas bajo un cielo despejado, entornos donde se mezcle la luz natural con la artificial, etcétera.)

Calidad de imagen

“Toma de fotografías más nítidas”

- **Toma de fotografías con el zoom óptico**

  No use el zoom digital (p. 41) para tomar fotos.
- **Toma de fotografías con una baja sensibilidad ISO**

  Si la foto se toma con una alta sensibilidad ISO, pueden producirse ruido (pequeñas manchas de color e irregularidades cromáticas que no estaban en la imagen original), y la imagen puede aparecer granulosa.

  “Selección de la sensibilidad ISO” (p. 36)

Panorama

“Toma de fotografías panorámicas con encuadres perfectamente coincidentes”

- **Un consejo para la toma panorámica**

  Tomar fotografías haciendo girar la cámara en torno a un centro evita que la imagen se mueva. Al tomar fotografías de objetos cercanos en particular, girar la cámara en torno al extremo del objetivo suele producir buenos resultados.

  [Panorama] (p. 30)

Baterías

“Cómo hacer que las baterías duren más”

- **Evite cualquiera de las operaciones siguientes cuando no esté tomando fotos, porque consumen mucha energía de la batería**
  - Presionar con frecuencia el botón disparador hasta la mitad de su recorrido.
  - Usar con frecuencia el zoom.
- **Ajuste [Salvapant.] (p. 52) en [On]**

Consejos de reproducción/edición

Reproducción

“Reproducción de imágenes en la memoria interna y en la tarjeta”

- **Extraiga la tarjeta y muestre las imágenes en la memoria interna**
  - “Inserción de la batería” (p. 13), “Inserción de la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC o la tarjeta Eye-FI (disponible en el mercado)” (p. 18)

“Visualización de imágenes de alta calidad en un televisor de alta definición”

- **Conecte la cámara al televisor mediante un cable HDMI (vendido aparte)**
  - “Reproducción de imágenes en un televisor” (p. 50)

Edición

“Eliminación del sonido grabado con una imagen fija”

- **Vuelva a grabar sin ningún sonido mientras reproduce la imagen**

  “Adición de sonido a imágenes fijas [🎙]” (p. 44)

Apéndice

Cuidado de la cámara

Exterior

- Límpiela cuidadosamente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, empape el paño con agua jabonosa templada y escúrralo bien. Limpie la cámara con el paño húmedo y después séquela con un paño seco. Si ha usado la cámara en la playa, use un paño empapado de agua limpia y escúrralo bien.
- Si después del uso se adhieren a la cámara partículas de suciedad, polvo, arena o materiales extraños, limpie la cámara usando el método descrito en la p. 69.

Monitor

- Límpiela cuidadosamente con un paño suave.

Objetivo

- Sople el polvo del objetivo con un soplador disponible en el mercado y a continuación límpielo suavemente con un limpiador de objetivos.

No use disolventes fuertes tales como benceno o alcohol, o paños tratados con productos químicos.

Si el objetivo se deja sucio, puede formarse moho en su superficie.

Batería/Adaptador USB-CA

- Límpiela cuidadosamente con un paño suave y seco.

Guardado

- Si planea guardar la cámara durante periodos prolongados, extraiga la batería, el adaptador USB-CA y la tarjeta, y manténgalo todo en un lugar seco y fresco que esté bien ventilado.
- Inserte periódicamente la batería y compruebe las funciones de la cámara.

No deje la cámara en lugares en los que se manejen productos químicos, porque podría sufrir corrosiones.

Batería y adaptador USB-CA

- Esta cámara utiliza una batería de ion de litio Olympus (LI-42B). No se puede usar ningún otro tipo de batería.

Precaución:
Hay riesgo de explosión si la batería se recambia por otra de tipo incorrecto.
Deseche la batería usada de acuerdo con las instrucciones. (p. 72)

- El consumo de energía por parte de la cámara varía según las funciones que se utilicen.
- Durante las condiciones especificadas a continuación, la energía se consume de manera continua y la batería se gasta rápidamente.
  - El zoom se utiliza con frecuencia.
  - El botón disparador se presiona hasta la mitad de su recorrido con frecuencia en el modo de toma, lo que activa el enfoque automático.
  - Se muestra una foto en el monitor durante un periodo prolongado.
  - La cámara se conecta a una impresora.
- Si se usa una batería gastada, puede ocurrir que la cámara se apague sin dar el aviso de batería baja.
- La batería recargable no está completamente cargada en el momento de la compra. Antes de usar la cármara, cárguela conectándola a un ordenador o utilizando el adaptador USB-CA incluido (F-2AC) o el cargador (LI-41C).
- Cuando se utiliza el adaptador USB-CA incluido, la carga tarda aproximadamente 3 horas (varía dependiendo del uso).
- El adaptador USB-CA incluido (F-2AC) está diseñado para ser utilizado como vía de carga. Las imágenes pueden reproducirse en la cámara mientras se está cargando. Asegúrese de no utilizar la función de toma mientras el adaptador USB-CA esté conectado a la cámara.
- El adaptador USB-CA incluido (F-2AC) está diseñado para ser utilizado exclusivamente con esta cámara. Las demás cámaras no pueden cargarse con este adaptador USB-CA.

- No conecte el adaptador USB-CA (F-2AC) incluido a otros aparatos distintos de esta cámara.
- Para el adaptador USB-CA de tipo enchufe:
  El adaptador USB-CA incluido (F-2AC) está diseñado para orientarse correctamente en posición vertical o montado en el suelo.

Carga de la batería mediante la conexión de la cámara a un ordenador

La batería puede cargarse conectando la cámara a un ordenador.

Uso de un adaptador USB-CA vendido por separado

Esta cámara puede usarse con un adaptador USB-CA vendido por separado (F-3AC). Si se usa un adaptador USB-CA (F-3AC, debe conectarse mediante el cable USB suministrado con la cámara. No utilice ningún otro adaptador de CA con esta cámara.
El cable de CA suministrado con el adaptador USB-CA (F-3AC) está diseñado para ser útilizado exclusivamente con el adaptador USB-CA (F-3AC). No utilice el cable de CA con ningún otro producto.

Uso de un cargador vendido aparte

Puede usarse un cargador (LI-41C/vendido aparte) para cargar la batería. En tal caso, extraiga la batería de la cámara.

Uso del cargador y el adaptador USB-CA en el extranjero

- El cargador y el adaptador USB-CA pueden utilizarse con la mayoría de tomacorrientes domésticos del mundo, cuya tensión está comprendida en el intervalo de 100 a 240 V CA (50/60Hz). Sin embargo, dependiendo del país o la región en la que se encuentre, el tomacorriente de CA de la pared puede presentar formas diferentes y el cargador y el adaptador USB-CA pueden requerir un adaptador de enchufe para poder conectarse al tomacorriente de la pared. Para obtener más detalles, consulte a su distribuidor de aparatos eléctricos local o a su agente de viajes.
- No utilice transformadores de voltaje para viajes, porque podrían dañar el cargador y el adaptador USB-CA.

Tarjeta Eye-Fi (disponible en el mercado)

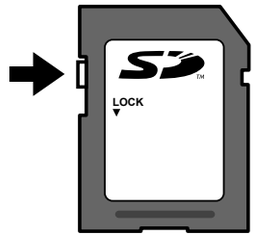
- La tarjeta Eye-Fi puede calentarse durante su uso.
- Si se usa una tarjeta Eye-Fi, la batería puede gastarse más deprisa.
- Si se usa una tarjeta Eye-Fi, la cámara puede funcionar más despacio.

Uso de una tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC o una tarjeta Eye-Fi (disponible en el mercado)

La tarjeta (y la memoria interna) hace las veces de la película en donde las cámaras convencionales graban las imágenes. La diferencia es que las imágenes grabadas (los datos) pueden borrarse y, con ayuda de un ordenador, también pueden retocarse. Las tarjetas pueden extraerse de la cámara y recambiarse; no así la memoria interna. Si se usan tarjetas de mayor capacidad, se podrán tomar más fotografías.

Conmutador de protección de escritura de la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC

El cuerpo de la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC tiene un conmutador de protección de la escritura. Si ajusta el conmutador en la posición “LOCK”, no se podrán grabar datos, ni eliminarlos ni formatear la tarjeta. Reposicione el conmutador en la otra posición para permitir la escritura de datos en la tarjeta.



Tarjetas compatibles con esta cámara

Tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC y tarjetas Eye-Fi (para más detalles acerca de las tarjetas compatibles, consulte el sitio web de Olympus.)

Uso de una tarjeta nueva

- Las tarjetas deben formatearse con esta cámara antes de su primer uso o después de ser usadas con otras cámaras u ordenadores.
  [Formatear] (p. 47)
- Al usar la tarjeta Eye-Fi, lea con cuidado el manual de instrucciones que la acompaña y siga sus instrucciones.

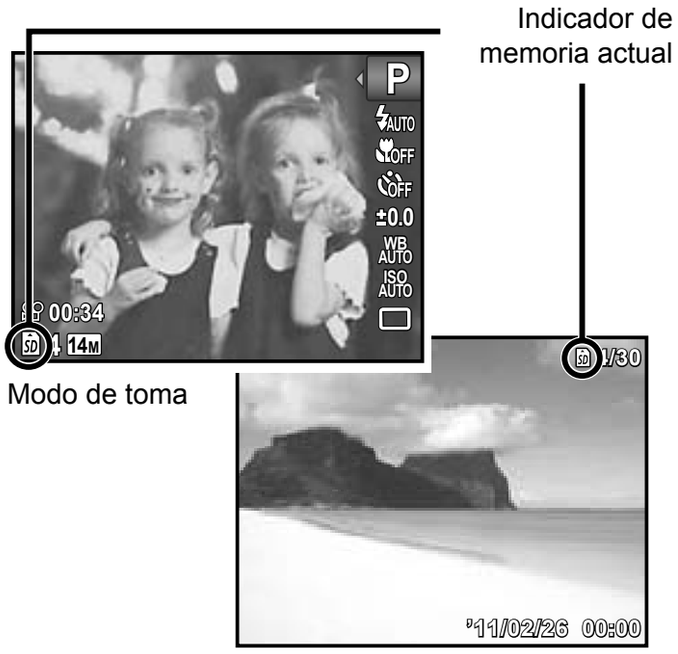
Comprobación del lugar de almacenamiento de la imagen

El indicador de memoria indica si la memoria interna o la tarjeta se están utilizando durante la toma y la reproducción.

Indicador de memoria actual

IN: La memoria interna se está utilizando

SD: La tarjeta se está utilizando



Modo de toma

Modo de reproducción

Aunque se ejecuten las funciones [Formatear], [Borrar], [Sel. Imagen], o [Borrar Todo], los datos contenidos en la tarjeta no se eliminan completamente. Al desechar la tarjeta, destrúyala para impedir el acceso a sus datos personales.

Proceso de lectura/grabación de la tarjeta

Durante la toma, el indicador de memoria actual se ilumina de rojo mientras la cámara está grabando datos. Nunca abra la tapa de la batería/tarjeta/conector ni desenchufe el cable USB durante ese proceso. De lo contrario no sólo podrían dañarse los datos de las imágenes sino que la memoria interna o la tarjeta podrían quedar inservibles.

Se ilumina de rojo

Número de fotografías almacenables (imágenes fijas)/Duración de la grabación continua (películas) en la memoria interna y en las tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC

Las cifras que aparecen en las siguientes tablas se citan solamente como valores aproximados orientativos. El número real de fotografías almacenables o la duración de las grabaciones continuas variarán según las condiciones de toma y las tarjetas de memoria utilizadas.

Las cifras que aparecen en la siguiente tabla son los números de fotografías almacenables cuando se usa la memoria interna formateada. [Formatear] (p. 47)

Fotografías fijas

Tamaño	Compresión	Número de fotografías fijas almacenables	
		Memoria interna	Tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC (4 GB)
14M 4288×3216	FINE	2	574
	NORM	5	1.134
8M 3264×2448	FINE	5	982
	NORM	9	1.921
5M 2560×1920	FINE	8	1.574
	NORM	16	3.225
3M 2048×1536	FINE	12	2.411
	NORM	25	5.002
2M 1600×1200	FINE	20	4.113
	NORM	41	8.085
1M 1280×960	FINE	32	6.366
	NORM	63	12.406
VGA 640×480	FINE	120	23.600
	NORM	219	42.999
16:9L 4288×2416	FINE	3	764
	NORM	7	1.507
16:9S 1920×1080	FINE	19	3.813
	NORM	38	7.505

Películas

Tamaño	Calidad Imagen	Duración de grabación continua			
		Memoria interna		Tarjeta de memoria SD/SDHC/ SDXC (4 GB)	
		Con sonido	Sin sonido	Con sonido	Sin sonido
720 1280×720	FINE	12 seg.	12 seg.	29 min.	29 min.
	NORM	18 seg.	18 seg.	29 min.	29 min.
VGA 640×480	FINE	18 seg.	18 seg.	87 min. 42 seg.	88 min. 46 seg.
	NORM	37 seg.	38 seg.	173 min. 19 seg.	177 min. 34 seg.
QVGA 320×240	FINE	38 seg.	39 seg.	179 min. 46 seg.	184 min. 21 seg.

El tamaño de archivo máximo de una película es de 4 GB, sea cual sea la capacidad de la tarjeta.

La duración máxima de grabación de una película es de 29 minutos para [720].

Aumento del número de fotografías que pueden tomarse

O bien borre imágenes no deseadas o bien conecte la cámara a un ordenador u otro dispositivo para guardar las imágenes, y a continuación borre las imágenes en la memoria interna o en la tarjeta. [Borrar] (p. 24, 45), [Sel. Imagen] (p. 46), [Borrar Todo] (p. 46), [Formatear] (p. 47)

Información importante acerca de las propiedades de resistencia al agua y a los impactos

Resistencia al agua: La propiedad de resistencia al agua está garantizada*1 para mantenerse vigente a profundidades de hasta 3 m durante un máximo de una hora. La propiedad de resistencia al agua puede verse comprometida si la cámara se somete a impactos fuertes o excesivos.

Resistencia a los impactos: La propiedad de resistencia a los impactos garantiza*2 el funcionamiento de la cámara contra impactos accidentales que se produzcan durante el uso diario de la cámara compacta digital. La propiedad de resistencia a los impactos no garantiza incondicionalmente todas las operaciones defectuosas o los desperfectos que sufra el aspecto de la cámara. Los desperfectos en el aspecto de la cámara, tales como rozaduras o abolladuras, no están cubiertos por la garantía.

Al igual que con cualquier aparato electrónico, se necesitan los cuidados y el mantenimiento adecuado de la cámara para preservar su integridad y su funcionamiento. Para mantener el buen rendimiento de la cámara, llévela al centro de reparaciones autorizado de Olympus más cercano para que la inspeccionen después de sufrir algún impacto fuerte. En caso de que la cámara resulte dañada como resultado de negligencia o mal uso, la garantía no cubrirá los costes asociados a la reparación o la puesta a punto de su cámara. Para más información acerca de nuestra garantía, visite el sitio web de Olympus correspondiente a su zona.

Por favor, tenga en cuenta las siguientes instrucciones para el cuidado de su cámara.

*1 Según las determinaciones del equipo de pruebas de presión de Olympus en conformidad con la publicación estándar IEC 529 IPX8. Esto significa que la cámara puede usarse normalmente bajo el agua a la presión especificada.

*2 Esta propiedad de resistencia a los impactos ha sido confirmada por las condiciones de prueba de Olympus, en conformidad con el estándar MIL-STD-810F, Método 516.5, Procedimiento IV (Prueba de caída en tránsito). Para obtener más detalles acerca de las condiciones de prueba, consulte el sitio web de Olympus correspondiente a su zona.

Antes de usarla:

- Compruebe que la cámara no tiene adheridas partículas extrañas, tales como suciedad, polvo o arena.
- Asegúrese de cerrar bien la tapa de la batería/tarjeta/conector de manera que se escuche el chasquido correspondiente.
- No abra la tapa de la batería/tarjeta/conector con las manos mojadas, o mientras está debajo del agua, o en un entorno húmedo o lleno de partículas (ej., la playa).

Después de usarla:

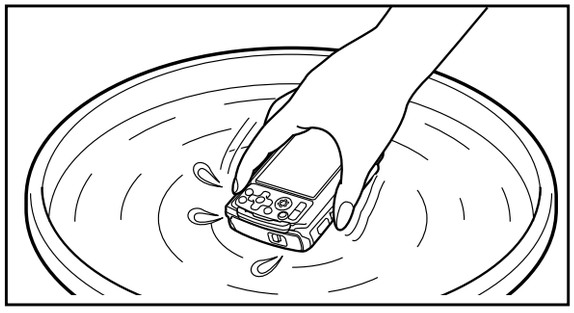
- Asegúrese de limpiar cualquier exceso de agua o de residuos después de usar la cámara bajo el agua.
- **Si la cámara se ha sumergido en agua marina, métala en un cubo con agua dulce (sin sal) durante unos 10 minutos (con la tapa de la batería/tarjeta/conector bien cerrada). Después de eso, seque la cámara a la sombra con buena ventilación.**
- **Puede que se observen gotas de agua en la superficie interior de la tapa de la batería/tarjeta/conector al abrirla. Si encuentra gotas de agua, límpielas bien antes de usar la cámara.**

Notas para después del uso

- Cuando se usa la cámara en circunstancias donde haya partículas como polvo, suciedad o arena, las partículas pueden quedar adheridas a la cámara. Si se continúa usando en tales condiciones, la cámara podría resultar dañada. Para evitar tales daños, lave la cámara mediante el método siguiente.

① Inserte la batería y cierre bien la tapa de la batería/tarjeta/conector de manera que se escuche el chasquido correspondiente.

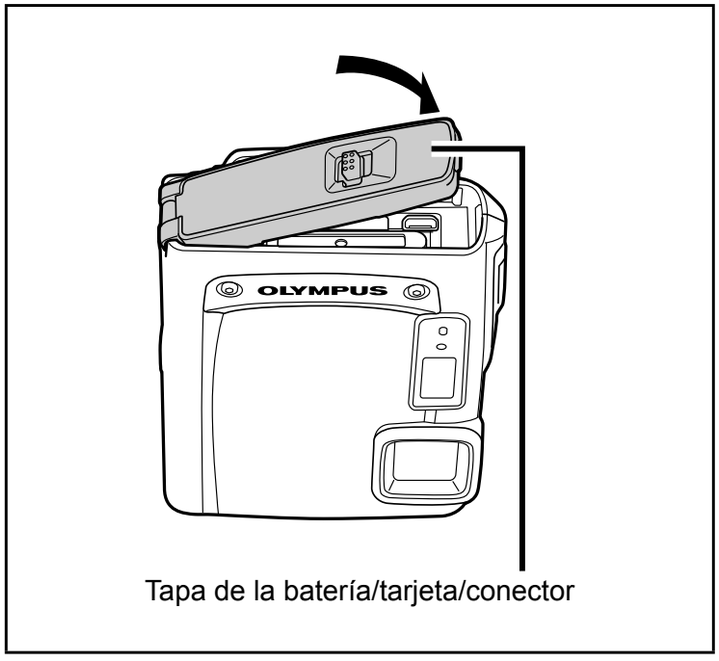
② Llene un cubo o recipiente similar con agua dulce (sin sal), sumerja la cámara cara abajo en el cubo y menéela bien. O bien lave la cámara metiéndola directamente en un buen chorro de agua del grifo.



Almacenamiento y mantenimiento

- No deje la cámara en un entorno de temperatura elevada (más de 40°C) o de temperatura baja (menos de -10°C). De lo contrario, la propiedad de resistencia al agua podría desaparecer.
- No utilice productos químicos para limpiarla, prevenir la oxidación, evitar el empañamiento, repararla, etc. De lo contrario, la propiedad de resistencia al agua podría desaparecer.
- **No deje la cámara en agua durante mucho tiempo. La exposición prolongada al agua causará daños en el aspecto de la cámara y/o deteriorará la resistencia al agua.**
- **Para preservar la propiedad de resistencia al agua, al igual que con cualquier cubierta para el agua, se recomienda reemplazar anualmente la carcasa impermeable (y los cierres). Para averiguar los distribuidores o estaciones de reparación de Olympus donde se puede reemplazar la carcasa impermeable, visite el sitio web de Olympus correspondiente a su zona.**

Cierre de la tapa de la batería/tarjeta/conector



Tapa de la batería/tarjeta/conector

Los accesorios incluidos (ej., el adaptador USB-CA) no ofrecen resistencia al agua o a los impactos.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS
NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR.
REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

⚠		El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.
⚠	PELIGRO	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
⚠	ADVERTENCIA	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
⚠	PRECAUCIÓN	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

¡ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.

Limpieza — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.

Ubicación — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.

Rayos — Si sobreviene una tormenta con rayos mientras se está usando un adaptador USB-CA, desenchúfelo inmediatamente del tomacorriente de la pared.

Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Manejo de la cámara

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.**
- **No utilice el flash y el LED (incluyendo el iluminador AF) a corta distancia de las personas (sobre todo de bebés, niños pequeños, etc.).**
  - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causarle la pérdida de visión momentánea.
- **Mantenga a los niños alejados de la cámara.**
  - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
    - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
    - Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
    - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
    - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.

- **No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.**
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**
- **Use solamente tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC o tarjetas Eye-Fi. Nunca use otros tipos de tarjetas.**
  Si por accidente insertara otro tipo de tarjeta en la cámara, póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado. No intente quitar la tarjeta a la fuerza.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
  - Nunca retire las pilas con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**
  - De lo contrario, algunas piezas podrían deteriorarse y en algunas circunstancias la cámara podría prender fuego. No use el cargador o el adaptador USB-CA si está cubierto (por ejemplo, con una manta). De lo contrario podría sobrecalentarse y producir un incendio.
- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.**
  - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
    - Cuando la utilice durante un largo período, la cámara se recalentará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
    - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
  - Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.
- **A bajas temperaturas, no toque las partes metálicas de la cámara durante un buen rato después de haberlas expuesto al frío.**
  - De lo contrario podría sufrir daños en la piel. A bajas temperaturas, use guantes para manejar la cámara.

Precauciones acerca del uso de la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ PELIGRO

- La cámara utiliza una batería de ion de litio especificada por Olympus. Cargue la batería con el cargador o el adaptador USB-CA especificado. No utilice ningún otro cargador o adaptador USB-CA.
- Nunca caliente ni incinere las baterías.
- Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, realizar soldaduras, etc.
- Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- No utilice baterías que no están cubiertas con lamina aislante o cuya lamina está rasgada, ya que puede causar pérdida de fluido, incendio o lesiones.
- Si las baterías recargables no se han recargado dentro del periodo especificado, deje de cargarlas y no las utilice.
- No use una batería si está agrietada o rota.
- Si una batería fuga, se decolora, se deforma, o presenta alguna otra característica anormal durante el funcionamiento, deje de usar la cámara.
- Si la fuga de una batería entra en contacto con su ropa o su piel, quítese la ropa y lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua fría y limpia del grifo. Si el líquido fugado le quema la piel, busque atención médica inmediatamente.
- Nunca someta las baterías a impactos fuertes o a vibraciones continuas.

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de instalarlas, inspeccione siempre las baterías en busca de fugas, decoloración, deformación o cualquier otra anormalidad.
- La batería puede recalentarse si se usa prolongadamente. Para evitar pequeñas quemaduras, no la extraiga inmediatamente después de usar la cámara.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.

Precaución sobre el ambiente de uso

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
  - Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufra(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
  - En ambientes arenosos o polvorientos.
  - Cerca de productos inflamables o explosivos.
  - En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
  - En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara se monte en un trípode o se desmonte del mismo, ajuste la posición de la cámara mediante el cabezal del trípode. No gire la cámara.
- Al transportar la cámara, quite todos los accesorios que no sean de Olympus, tales como un trípode (vendido aparte).
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto puede causar daños en el objetivo o en la cortina del obturador, fallos en el color, aparición de imágenes fantasma en el CCD o puede causar un posible incendio.
- No presione ni tire del objetivo forzadamente.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón disparador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- La cámara puede funcionar mal si se utiliza en un lugar donde esté sometida a campos magnéticos/electromagnéticos, ondas de radio, o altos voltajes, como por ejemplo cerca de televisores, hornos microondas, juegos de vídeo, altavoces, monitores de gran tamaño, torres de televisión o radio, o torres de transmisión. En tales casos, apague la cámara y vuélvala a encender antes de seguir operándola.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

Precauciones al manipular la batería

- Esta cámara utiliza una batería de ion de litio especificada por Olympus. No use ningún otro tipo de batería.
- Si los terminales de la batería se mojan o se ponen grasientos, pueden producirse fallos en el contacto con la cámara. Limpie bien la batería con un paño seco antes de usarla.
- Siempre cargue una batería al usarla por primera vez, o si no se ha utilizado durante mucho tiempo.
- Cuando utilice la cámara con pilas en temperaturas bajas, intente mantener la cámara y las pilas de reserva lo más templadas posible. Las pilas debilitadas por la baja temperatura pueden restablecerse después que sean templadas en temperatura ambiente.
- El número de fotografías que se puede tomar varía dependiendo de las condiciones de fotografi ado o de las pilas.
- Antes de emprender un largo viaje, especialmente antes de viajar al exterior, adquiera una gran provisión de pilas extra. Puede ser difícil adquirir las pilas recomendadas durante el viaje.
- Para almacenar la batería durante un periodo prolongado, guárdela en un lugar fresco.
- Sírvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando deseche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.

Monitor LCD

- No ejerza demasiada presión sobre el monitor puesto que de lo contrario, la imagen puede ser difusa y ocasionar un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor LCD puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando use la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor LCD debido a temperaturas bajas se recuperará en temperaturas normales.
- La pantalla de cristal líquido (LCD) utilizada para el monitor está hecha con tecnología de alta precisión. Sin embargo, pueden aparecer constantemente puntos de luz negros o brillantes en el monitor LCD. Debido a sus características o al ángulo en el cual está visualizando el monitor, el punto puede no ser uniforme en color y brillo. Esto no es una anomalía.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito ni del software. Asimismo Olympus tampoco asumirá ningun tipo de responsabilidad implicita en relación con la comercialidad y la conveniencia para un proposito determinado del producto objeto de la garantia. Del mismo modo Olympus tampoco asumirá ningún tipo de responsabilidad en relación con el daño emergente o el lucro cesante (directo ó indirecto) derivado del uso ó incapacidad para usar este escrito software ó equipos. En aquellos paises que no opere la exclusión ó limitación de responsabilidad por daño emergente y lucro cesante , las antedichas limitaciones no resultan de aplicación.
- Olympus se reserva todos los derechos sobre este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos de autor. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos de autor

Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de este material escrito o del software podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni bajo ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado y la grabación o el uso de cualquier tipo de sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización previa y por escrito de Olympus. No se asume ninguna responsabilidad con respecto al uso de la información contenida en este material escrito o en el software, ni por perjuicios resultantes del uso de la información en estos contenida. Olympus se reserva el derecho de modificar las características y el contenido de esta publicación o del software sin aviso previo ni obligación alguna.

Aviso FCC

- Interferencia de radio y televisión
- Los cambios o modificaciones no aprobados de forma expresa por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.
- Este equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.
- Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:
  - Reoriente o recoloque la antena receptora.
  - Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
  - Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Utilice solamente las baterías recargables, el cargador de baterías, y el adaptador USB-CA especificados

Recomendamos encarecidamente que con esta cámara utilice solamente las baterías recargables, el cargador de baterías, y el adaptador USB-CA (F-3AC) específicos de Olympus. Si se usan baterías recargables, cargadores de baterías o adaptadores USB-CA (F-3AC) distintos de los especificados, podrían producirse incendios y daños personales debido a fugas de líquidos, recalentamientos, quemaduras o daños en la batería. Olympus no asume ninguna responsabilidad por aquellos accidentes o daños que resulten del uso de baterías, cargadores de baterías o adaptadores USB-CA (F-3AC) que no sean accesorios específicos de Olympus.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad
Número de modelo: TG-320
Nombre comercial: OLYMPUS
Entidad responsable:

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Dirección: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Número de teléfono: 484-896-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMESTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes
(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

GARANTÍA INTERNACIONAL LIMITADA - PRODUCTOS DE IMAGEN

Olympus garantiza que los productos de imagen Olympus® y accesorios relacionados Olympus® (individualmente un "Producto" y colectivamente los "Productos"), estarán libre de defectos en materiales y mano de obra, bajo un uso y servicio normal durante un período de un (1) año desde la fecha de la compra.
Si algún Producto llega a estar defectuoso dentro del período de garantía de un año, el cliente deberá retornar el Producto defectuoso a uno de los Centros de Servicio Olympus, siguiendo el procedimiento que se indica a continuación (Vea la parte titulada "QUÉ HACER CUANDO SE NECESITA DE UN SERVICIO").
Olympus, a su sola discreción, reparará, reemplazará o ajustará el Producto defectuoso, provisto que la investigación e inspección en fábrica Olympus revele que (a) tal defecto se ha desarrollado bajo un uso normal y apropiado y (b) el Producto está cubierto bajo esta garantía limitada.
La reparación, reemplazo o ajuste de todos Productos defectuosos será la única obligación de Olympus y la única solución al cliente bajo lo cual se estipula aquí.
El cliente es responsable y deberá pagar por el envío de los Productos al Centro de Servicio Olympus. Olympus no será obligado a realizar mantenimiento preventivo, instalación, desinstalación o servicio.
Olympus se reserva el derecho a (i) el uso de partes reacondicionadas, restauradas y/o usadas de servicio (que cumplan con las normas que aseguren la calidad Olympus), para la garantía o cualesquier otras reparaciones y (ii) realización de cualquier diseño interno o externo y/o de cambios de presentación sobre o a sus productos sin ninguna responsabilidad para incorporar tales cambios sobre o a los Productos.

QUÉ ES LO QUE NO SE ENCUENTRA CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA LIMITADA

Excluido de esta garantía limitada y no garantizado por Olympus en ninguna manera, ya sea expresa, implícita o reglamentada, son:
(a) los productos y accesorios que no están fabricados por Olympus y/o no llevan la etiqueta de marca "OLYMPUS" (la garantía cubierta para los productos y accesorios de otros fabricantes, que pueden ser distribuido por Olympus, es responsabilidad de los fabricantes de tales productos y accesorios, de acuerdo con los términos y duración de tales garantías de los fabricantes);
(b) cualquier Producto que haya sido desarmado, reparado, manipulado, alterado, cambiado o modificado por personas que no sean del personal de servicio autorizado de Olympus, a menos que la reparación sea hecho con el consentimiento escrito de Olympus,
(c) defectos o daños a los Productos que resulten de desgaste, rotura, mal uso, abuso, negligencia, arena, líquidos, impacto, almacenamiento inadecuado, falta de desempeño del operador programado e ítemes de mantenimiento, fuga de fluido de pila, uso de elementos consumibles, suministros o accesorios de marcas que no sean "OLYMPUS", o el uso de los Productos en combinación con dispositivos que no sean compatibles.
(d) programas software;
(e) Suministros y elementos consumibles (incluyendo pero no limitado a lámparas, tinta, papel, película, impresiones, negativos, cables y pilas); y/o
(f) los Productos que no contengan un número de serie Olympus grabado y colocado válidamente, a menos que sean un modelo en que Olympus no coloca y registra números de serie.

CON EXCEPCIÓN PARA LA GARANTÍA LIMITADA FIJADA ANTERIORMENTE, OLYMPUS NO REALIZA Y DESAUTORIZA A TODAS LAS OTRAS REPRESENTACIONES, GARANTÍAS, CONDICIONES Y GARANTÍAS RELACIONADAS A LOS PRODUCTOS, YA SEA DIRECTA O INDIRECTAMENTE, EXPRESA O IMPLÍCITA, O QUE SURJA BAJO CUALQUIER ESTATUTO, ORDENANZA, USO COMERCIAL U OTRO MODO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTÍA O REPRESENTACIÓN COMO A LA ADECUACIÓN, DURABILIDAD, DISEÑO, OPERACIÓN O CONDICIÓN DE LOS PRODUCTOS (O CUALQUIER OTRA PARTE DEL MISMO) O LA COMERCIABILIDAD DE LOS PRODUCTOS O SU ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, O RELACIONADA A LA TRANSGRESIÓN DE CUALQUIER PATENTE, DERECHOS DEL AUTOR U OTRO DERECHO PROPIETARIO USADO O INCLUIDO ALLÍ.
SI ALGUNA GARANTÍA SE APLICARE COMO UNA CUESTIÓN DE LEY, SERÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.
ALGUNOS ESTADOS PUEDEN NO RECONOCER UNA RECTIFICACIÓN O LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS Y/O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, DE MANERA QUE LAS RESPONSABILIDADES Y EXCLUSIONES PUEDEN NO APLICARSE.
EL CLIENTE PUEDE TAMBIÉN TENER DERECHOS DIFERENTES Y/O ADICIONALES Y SOLUCIONES QUE VARÍEN DE ESTADO A ESTADO.
EL CLIENTE RECONOCE Y ACUERDA QUE OLYMPUS NO SERÁ RESPONSABLE ANTE DAÑOS QUE EL CLIENTE PUEDA INCURRIR DESDE UN ENVÍO TARDÍO, FALLA DE PRODUCTO, DISEÑO DE PRODUCTO, SELECCIÓN O PRODUCCIÓN, PÉRDIDA DE IMAGEN O DATO, O PERJUICIOS O CUALQUIER OTRA CAUSA, YA SEA QUE LA RESPONSABILIDAD ESTÉ FIJADA EN EL CONTRATO, DAÑO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA Y OBLIGACIÓN DE PRODUCTO ESTRICTO) O DE OTRO MODO. EN NINGÚN CASO OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTE, CONSECUENTE O ESPECIAL DE CUALQUIER TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN A PÉRDIDAS DE LUCRO O PÉRDIDA DE USO), YA SEA QUE OLYMPUS DEBA ESTAR O NO AL TANTO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS O DAÑOS POTENCIALES.

Las representaciones y garantías hechas por cualquier persona, incluyendo pero no limitado a los concesionarios, representantes, personal de ventas o agentes de Olympus, que sean inconsistentes o en conflicto con o en adición a los términos de la garantía limitada, no serán fijadas sobre Olympus a menos que sean reducidas a escritura y aprobadas expresamente por un oficial autorizado de Olympus.
Esta garantía limitada es la declaración completa y exclusiva de garantía en la que Olympus acuerda proveer con respecto a los Productos y reemplaza a todos los acuerdos, interpretaciones, propuestas y comunicaciones pertinentes a los asuntos acerca tratados, previos y actuales orales o escritos.
Esta garantía limitada es exclusivamente para el beneficio del cliente original y no puede ser transferida o asignada.

QUÉ HACER CUANDO SE NECESITA DE UN SERVICIO

El cliente deberá transferir cualquier imagen u otro dato almacenado en un Producto a otro medio de almacenamiento de imagen o datos, y/o retire ninguna película del Producto antes de enviar el Producto a Olympus para hacer un servicio.

EN NINGÚN CASO OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE POR ALMACENAR, GUARDAR O MANTENER CUALQUIER IMAGEN O DATO ALMACENADO EN UN PRODUCTO RECIBIDO PARA EL SERVICIO, O SOBRE CUALQUIER PELÍCULA CONTENIDA DENTRO DE UN PRODUCTO RECIBIDO PARA EL SERVICIO, NI OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE ANTE NINGÚN DAÑO EN EL CASO DE CUALQUIER DAÑO O IMAGEN QUE SE PIERDA, MIENTRAS SE REALIZA UN SERVICIO (DAÑO INDIRECTO, INCIDENTE, CONSECUENTE O ESPECIAL DE CUALQUIER TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN A PÉRDIDAS DE LUCRO O PÉRDIDA DE USO), YA SEA QUE OLYMPUS DEBA ESTAR O NO AL TANTO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS O DAÑOS POTENCIALES.

Empaquete el Producto cuidadosamente usando bastante material de amortiguación para evitar daños en el transporte y entréguelo al Concesionario Olympus Autorizado que le ha vendido el Producto, o envíelo por encomienda postal paga y asegurada a uno de los Centros de Servicio Olympus.

Cuando retorne los Productos para el servicio, su paquete debe incluir lo siguiente:

1 Recibo de ventas mostrando la flecha y lugar de compra.
2 Copia de la garantía limitada **llevando el número de serie del Producto que corresponda al número de serie sobre el Producto** (a menos que sea un modelo en el que Olympus no coloca número de serie de registro).
3 Una descripción detallada del problema.
4 Impresiones de prueba, negativos, impresiones digitales (o archivos en disco) si se encuentran disponibles y se relacionan al problema.

Cuando se complete el servicio, el Producto será retornado a su dirección de correo previamente pagada.

ADONDE ENVIAR EL PRODUCTO PARA EL SERVICIO

Vea la parte titulada “GARANTÍA MUNDIAL” para encontrar el Centro de Servicio más cercano.

SERVICIO DE GARANTÍA INTERNACIONAL

El servicio de garantía internacional se dispone bajo esta garantía.

Para los clientes de Europa

La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.

Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Este símbolo [Directiva 2006/66/EC Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE.
Por favor no tire las pilas en la basura normal. Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.

Condiciones de la garantía

1 Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado adecuadamente (de acuerdo con las instrucciones escritas de Cuidados de manejo y Funcionamiento suministrado con el mismo), durante el período de de duración de la Garantía Mundial desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado que se halle dentro del área comercial de Olympus Europa Holding GmbH, tal como se estipula en el sitio web: http://www.olympus.com, será reparado o, si Olympus lo considera oportuno, reemplazado, sin coste. Para hacer una reclamación bajo las condiciones de esta garantía, el cliente deberá entregar el producto antes de finalizar el periodo de duración de la Garantía Mundial al concesionario donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus dentro del área comercial de Olympus Europa Holding GmbH, tal como se estipula en el sitio web: http://www.olympus.com. Durante el periodo de un año de duración de la Garantía Mundial, el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.
2 El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.

Condiciones de la garantía

1 “OLYMPUS IMAGING CORP., (Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914,) Japón otorga una Garantía Mundial de un año de duración. Esta Garantía Mundial deberá presentarse en un centro de reparación autorizado por Olympus, para así poder realizar la reparación según los términos y condiciones de la misma. Esta Garantía Mundial solamente será valida si el certificado de Garantía y la factura ó ticket de compra son presentados en el centro de reparación autorizado por Olympus. Tenga en cuenta que esta Garantía Mundial es adicional, y que no afectará a los derechos legales garantizados al cliente bajo la legislación nacional aplicable a la venta de bienes de consumo.
2 Esta Garantía Mundial no cubre los siguientes casos, y el comprador deberá pagar los gastos de reparación, incluso dentro del periodo de Garantía Mundial definido anteriormente.
   a. Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en Cuidados de manejo o en otra sección de las instrucciones, etc.)
   b. Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus o un servicio técnico autorizado por Olympus.
   c. Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.

d. Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.
e. Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
f. Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
g. Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
h. Cuando no se adjunte el Certificado de Garantía en el momento de solicitar la reparación.
i. Cuando se haya realizado cualquier modificación en el Certificado de Garantía como año, mes y fecha de compra, nombre del comprador, nombre del establecimiento vendedor, número de serie etc.
j. Cuando el justificante de compra no sea presentado con este Certificado de Garantía.

3 Esta Garantía Mundial cubre solo el propio producto. La Garantía Mundial no cubre otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc.

4 La responsabilidad de Olympus bajo esta Garantía Mundial, queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, película u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello sin perjuicio de las disposiciones establecidas por ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

1 Esta Garantía Mundial solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un concesionario autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del concesionario, el número de serie y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del concesionario, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.

2 Ya que no es posible volver a emitir este Certificado de Garantía, consérvelo en un lugar seguro.

* Visite la lista que aparece en el sitio web: http://www.olympus.com para conocer la red internacional de servicio Olympus.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- El logo SDHC/SDXC es una marca comercial.
- Eye-Fi es una marca comercial registrada de Eye-Fi, Inc.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de diseño para sistema de archivos de cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Es posible que el software en esta cámara incluya software de terceros. Cualquier software de terceros está sujeto a los términos y condiciones, impuestas por los dueños o portadores de licencia del software, bajo las cuales se le suministra dicho software. Esos términos y otros avisos de software provenientes de terceros, si hay alguno, los puede encontrar en el archivo PDF de avisos de software, el cual viene incluido en el CD-ROM o puede encontrar esta información en http://www.olympus.co.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm

Powered by ARCSOFT.

ESPECIFICACIONES

Cámara

Tipo de productos	:	Cámara digital (para tomar y mostrar fotografías)
Sistema de grabación		
Fotografías fijas	:	Grabación digital, JPEG (en conformidad con la regla de diseño para el sistema de archivos de cámaras (DCF))
Estándares aplicables	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Imagen fija 3D	:	Formato MP
Sonido con fotos fijas	:	Formato de onda
Película	:	MPEG-4AVC./H.264
Memoria	:	Memoria interna Tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC Tarjeta Eye-Fi
Nº de píxeles efectivos	:	14.000.000 píxeles
Dispositivo captor de imágenes	:	1/2,3” CCD (filtro de colores primarios)
Objetivo	:	Objetivo Olympus 5,0 a 18,2 mm, f3,5 a 5,1 (equivalente a 28-102 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	:	Medición digital ESP, sistema de medición de manchas
Velocidad del obturador	:	4 a 1/2000 seg.
Intervalo de toma	:	0,5 m a ∞ (normal) 0,1 m a ∞ (W), 0,3 m a ∞ (T) (modo macro) 0,02 m a 0,5 m (W solamente) (modo súper macro)
Monitor	:	Pantalla LCD a color TFT de 2,7”, 230.000 puntos
Conector	:	Toma CC-IN, conector USB, toma A/V OUT (multiconector)/ microconector HDMI (tipo D)
Sistema automático de calendario	:	2000 hasta 2099
Resistencia al agua		
Tipo	:	Equivalente a la publicación estándar IEC 529 IPX8 (bajo las condiciones de prueba de OLYMPUS), disponible a una profundidad de 3 m bajo el agua
Significado	:	La cámara puede usarse normalmente bajo el agua a la presión especificada.
Resistencia al polvo	:	Publicación estándar IEC 529 IP6X (bajo las condiciones de prueba de OLYMPUS)
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	-10°C a 40°C (funcionamiento)/-20°C a 60°C (almacenamiento)
Humedad	:	30% a 90% (funcionamiento)/10% a 90% (almacenamiento)
Fuente de alimentación	:	Una batería de ion de litio Olympus (LI-42B)
Dimensiones	:	96,3 mm (largo) × 63,4 mm (alto) × 22,7 mm (ancho) (excluyendo las protuberancias)
Peso	:	155 g (incluyendo la batería y la tarjeta)

Batería de ion de litio (LI-42B)

Tipo de productos	:	Batería recargable de ion de litio
Voltaje estándar	:	CC 3,7 V
Capacidad estándar	:	740 mAh
Vida útil de la batería	:	Aprox. 300 cargas completas (varía dependiendo de las condiciones de uso)
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 40°C (carga)/-10°C a 40°C (funcionamiento)

Adaptador USB-CA (F-2AC)

Modelo Nº.	:	F-2AC-1A/F-2AC-2A/F-2AC-1B/F-2AC-2B
Requisitos de alimentación	:	CA 100 a 240 V (50/60 Hz)
Salida	:	CC 5 V, 500 mA
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 40°C (funcionamiento)/-20°C a 60°C (almacenamiento)

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Uso a bajas temperaturas

El funcionamiento a bajas temperaturas de la batería de ion de litio de Olympus está garantizado hasta los 0°C. Sin embargo, la batería de ion de litio de Olympus ha sido probada para su uso con este producto a temperaturas de hasta -10°C.

Batería de ion de litio de Olympus

LI-42B

- El número de fotografías fijas que se pueden guardar se reduce a bajas temperaturas.

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japón

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EE.UU. Tel. 484-896-5000

Asistencia técnica (EE.UU.)

24/7 Ayuda automatizada en línea: http://www.olympusamerica.com/support
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-888-553-4448 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 9 am a 9 pm
(Lunes a viernes) ET
http://olympusamerica.com/contactus
Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:
http://www.olympusamerica.com/digital

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Locales: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemania
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Entregas de mercancía: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Alemania
Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemania

Asistencia técnica al cliente en Europa:

Visite nuestra página web **http://www.olympus-europa.com**
o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO* : **00800 - 67 10 83 00**
para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido
* Por favor, tenga en cuenta que algunos proveedores de servicios de telefonía (telefonía móvil) no permiten al acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los números de llamada gratuita (+800).
Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar con el número antes mencionado, utilice los siguientes
NÚMEROS DE PAGO: **+49 180 5 - 67 10 83 ó +49 40 - 237 73 4899**
El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09:00 a 18:00 (CET, hora central europea), de lunes a viernes.

© 2012 OLYMPUS IMAGING CORP.

VM289201